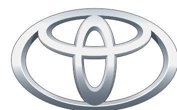


TOYOTA

Bluetooth® SWC

Owner's manual
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Gebruikshandleiding
Manuale dell'utente

Read this manual thoroughly before using the Bluetooth® SWC.
Always keep this owner's manual in the vehicle.

Lisez ce manuel dans son intégralité avant d'utiliser le Bluetooth® SWC.
Conservez toujours ce mode d'emploi dans le véhicule.

Lesen Sie diese Anleitung vor Benutzung der Bluetooth® SWC gründlich.
Bewahren Sie diese Anleitung immer im Fahrzeug auf.

Lees deze handleiding grondig voordat u de Bluetooth® SWC gebruikt.
Bewaar deze gebruikshandleiding altijd in uw voertuig.

Leggere con attenzione e per intero questo manuale prima di utilizzare il Bluetooth® SWC.
Tenere sempre nel veicolo il presente manuale d'uso.

EN OPERATING INSTRUCTIONS..Page 3

FR MODE D’EMPLOI..Page 33

DE BEDIENUNGSANLEITUNG..Seite 63

NL BEDIENINGSHANDLEIDING..Pagina 93

IT ISTRUZIONI PER L’USO..Pagina 123

Welcome

Welcome to Toyota's "connected" world of Bluetooth® personal area with wireless networking. Toyota's premium speech-operated system with Bluetooth® wireless technology makes wireless connection simple and quick.

The Toyota Bluetooth® hands-free system offers:

- seamless, wireless hands-free audio through Bluetooth® connection
- digital audio interface with high quality, full-duplex, hands-free speech
- speaker independent speech recognition in US English, UK English, French, German, Italian and Spanish
- voice-driven menu prompts
- entertainment mute—automatically mutes radio during calls
- noise reduction and acoustic echo cancellation
- compliance with Bluetooth® hands-free 0.96 and 1.0 profiles
- a wide array of functionality. Your specific Bluetooth® phone may or may not fully support all functions.

Contents

Welcome 3

Using your Bluetooth® hands-free system 7

Steering Wheel Control (SWC) buttons 7
- The *mode* button 7
- The *arrow up* button 8
- The *arrow down* button 8
- Volume *up/down* buttons 9
- Getting help 9

Connecting your phone to the Bluetooth® hands-free system 10
- Initial pairing 10
- Additional pairing 11
- Selecting a phone 11
- List phones paired to the system 12

Removing your phone from the Bluetooth® hands-free system 13
- Removing a connected phone 13
- Removing all phones 13

Placing a call with the Bluetooth® hands-free system 14
- Placing a call with speech recognition 14
- Dialing a number from the contact list 16
- Dialing a number using the phone's voice tags [Phone voice name] 16
- Using the speed dial command (Not available for all phones) 16
- Using the redial command 17

Answering a call 18

Ending a call 18
- Using the user interface module 18
- Using the end call command 18

Using features while on a call 19
- Rejecting a call 19
- Transferring a call 19
- Muting and unmuting a call 20
- Call waiting 20
- Sending dual tone multi frequency tones 20

Managing the contact list 21
- Adding an entry 21
- Deleting an entry 22
- Listing entries 22

Turning off system prompts 23

Announcing a caller 23

Audio indicators 23

Selecting a language 24

Calling features quick reference 25

Dial number 25

Speed dial 25

Redial 25

Call contact 26

Phone voice tags [Phone voice name] 26

Call in progress 26

Setup menu 27

Contact list 28

Appendix 29

Definitions 29

User interface module button functions 30

Blue *led* indicator functions (optional) 31

Pronunciation chart 31

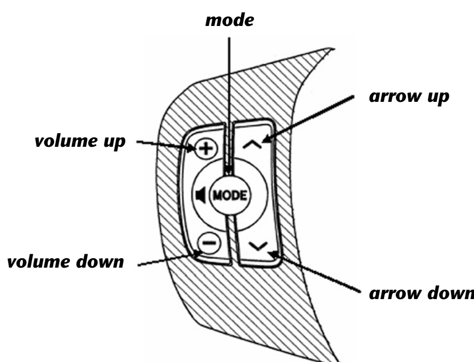
Troubleshooting 32

Using your Bluetooth® hands-free system

⚠ **Caution:** After the Bluetooth® SWC has been installed, if you press and hold the mode button, it will no longer cause your audio system to switch off as shown in the vehicle owner's manual, but will initiate a speech recognition session for the Bluetooth® system.

Steering Wheel Control (SWC) buttons

The Bluetooth® hands-free system is controlled via the steering wheel control when a speech recognition (SR) session or call is active.



The Blue led indicates the Bluetooth® link state and mute state of the system (optional).

Note: The button layout and design may differ from vehicle to vehicle.

Note: See “Blue led indicator functions (optional)” on page 31 for information about when and why the buttons light or flash.

The *mode* button

Press and hold the *mode* button to initiate a speech recognition (SR) session. When you begin a speech recognition session, you hear a prompt and then a short beep. The beep—also known as a listening prompt—indicates that the system is waiting for a verbal command from you.

Press and hold the *mode* button during an speech recognition prompt, will stop the speech recognition prompt and play the listening prompt.

The *arrow up* button

The arrow up button has 5 functions, depending on the state of the system. These functions can be initiated by pressing and releasing or pressing and holding the button.

Press and release

In this situation ...	**Press and release *arrow up* to ...**
when receiving an incoming call	answer the call
while 1 call is in progress	toggle between hold & resume
while in a call & after call waiting notification is received	answer the waiting call
with 2 active calls	toggle between calls

Press and hold

During an active call, press and hold the *arrow up* button to switch the audio between hands-free and privacy modes.

The *arrow down* button

The *arrow down* button has 4 functions. These functions can be initiated by pressing and releasing or pressing and holding the button.

Press and release

In this situation ...	**Press and release *arrow down* to ...**
during an active call	end the call
when system is awaiting a command during speech recognition mode	cancel speech recognition mode
when receiving an incoming call	reject the call

Press and hold

In this situation ...	**Press and hold *arrow down* to ...**
during an active call (including multi-party calls)	end all calls

Volume *up/down* buttons

While in a speech recognition session, press and release the volume *up/down* buttons to increase or decrease speaker volume. This will set the default volume for speech recognition and hands-free calling.

During a call, pressing and releasing the volume *up/down* buttons will increase or decrease speaker volume of the current hands-free call. However, the next call will return to the default volume set while not in a call.

To mute the microphone, press and hold either volume *up/down* button. To unmute the microphone, press and release either button.

Getting help

While learning to use the system, or whenever you need a reminder, say "**Help**". The system includes Help prompts in every menu.

You can also say "**Repeat**" whenever you are prompted for a **yes** or **no**. The system will repeat the question.

Connecting your phone to the Bluetooth® hands-free system

Before you can use this system, you must complete a Bluetooth® connection between your car and your phone. You establish a Bluetooth® connection between car and phone with a *paired link*.

When you set up a paired link, the system remembers the phone's ID. Once the car and phone are paired, the system automatically connects to your phone every time you turn on the ignition.

This system supports paired links with up to 4 phones.

Note: The process of initiating a Bluetooth® connection with a phone varies per phone manufacturer. For more information, refer to the user's guide for your phone.

Initial pairing

Note: Use this procedure **only** if there are no handsets paired to the system.

Seated in the car and ignition turned on:

	Action
1	Press and hold the *mode* button.
2	When prompted, say "**Pair phone**". The system responds: **Set your phone in scan mode and enter 1234 when prompted for the passcode.**
3	When the phone displays the device name 'TOYOTA', select the device. The phone displays the passcode entry screen.
4	Enter the passcode (**1234**). The phone displays "*pin* verified," and the system says: **Pairing complete. Connection in progress.** **Note:** Some phones ask you to accept the Bluetooth® link. Enter yes. Upon successful completion, the system says: **Connection is complete. Phone <*n*> ready for use**.

Additional pairing

To pair additional handsets to the system, seated in the car and ignition turned on.

	Action
1	Press and hold the *mode* button.
2	When prompted, say "**Setup menu**". The system responds: **Setup menu. Please say a command**.
3	Say "**Pair phone**". The system responds: **Set your phone in scan mode and enter 1234 when prompted for the passcode**.
4	When the phone displays the device name 'TOYOTA', select the device. The phone displays the passcode entry screen.
5	Enter the passcode (1234). The phone confirms that the pin is verified and says: **Pairing complete. Connection in progress**. **Note:** Some phones ask you to accept the Bluetooth® link. Enter yes. Upon successful completion, the system says: **Connection is complete. Phone <*n*> ready for use**.

Selecting a phone

	Action
1	Press and hold the *mode* button.
2	When prompted, say "**Setup menu**". The system responds: **Setup menu. Please say a command**.
3	Say "**Connect phone <*n*>**". The system responds: **Connecting phone <*n*>**. Upon successful completion, the system says: **Connection complete**.

List phones paired to the system

	Action
1	Press and hold the *mode* button.
2	When prompted, say "**Setup menu**". The system responds: **Setup menu. Please say a command**.
3	Say "**List phones**". The system says: **The following phones have been paired: phone 1, *etc.***

Removing your phone from the Bluetooth® hands-free system

Removing a connected phone

	Action
1	Press and hold the *mode* button.
2	When prompted, say "**Setup menu**". The system responds: **Setup menu. Please say a command**.
3	Say "**Remove phone** <***n***>". The system responds: **Removing phone** <***n***>**. Are you sure?**
4	Say "**Yes**". The system responds: **Phone** <***n***> **removed**.

Removing all phones

	Action
1	Press and hold the *mode* button.
2	When prompted, say "**Setup menu**". The system responds: **Setup menu. Please say a command**.
3	Say "**Remove all phones**". The system responds: **Are you sure you want to remove all the phones?**
4	Say "**Yes**". The system responds: **All phones removed [All phones have been removed]**.

Placing a call with the Bluetooth® hands-free system

To place a call, you must first establish a Bluetooth® link between the car and your phone (see page 10).

You can place a call with the system in these ways:

- Dial a number from the phone (not recommended).
- Digit dial with speech recognition.
- Use the system's contact list.
- Speak a phone voice tag [phone voice name].
- Use the **speed dial** command.
- Use the **redial** command.

When connected, all of these calls are hands-free. You can terminate a speech recognition session at any time by pressing the *arrow down* button.

Placing a call with speech recognition

You can enter a phone number as 1 or more segments of digits. A segment can include up to 15 digits. An entire number can include no more than 32 digits. You can begin the number set with the * or # character.

Note: Speak numbers as continuous digits. For example, dictate 555-2211 as "**5-5-5-2-2-1-1**", not "**5-5-5-twenty-two-eleven**".

Placing a call with all digits

	Action
1	Press and hold the *mode* button.
2	When prompted, say "**Dial number**". The system responds: **Number please?**
3	Dictate the phone number as a single set of digits (without pauses between digits). The system recites the digits heard.
4	If the number recited by the system is correct, say "**Dial**". The system responds: **Dialing**.

Placing a call with segments of digits

	Action
1	Press and hold the *mode* button.
2	When prompted, say "**Dial number**". The system responds: **Number please?**
3	Dictate the first segment of digits. (For example, say the first 3 numbers.) The system recites the digits heard.
4	Dictate the next segment of digits. The system recites the digits heard. Repeat this step until you entered the complete phone number.
5	When the complete number is recited by the system, say "**Dial**". The system responds: **Dialing**.

To delete a phone number segment, say "**Clear**" when prompted for the next segment. The system responds **Last string cleared [Last entry cleared]**, repeats any remaining segments, and waits for you to dictate a new segment.

To clear all phone number segments dictated so far, say "**Clear all**" when prompted for the next segment. The system clears all segments and returns to the **Number please?** prompt (see step 2 above).

Dialing a number from the contact list

	Action
1	Press and hold the *mode* button.
2	When prompted, say "**Call <*contact*>**". **Note:** The contact must be a valid contact stored in the contact list. The system responds: **Do you want to call <*contact*> ?**
3	If the number recited by the system is correct, say "**Yes**". The system responds: **Calling**.

Dialing a number using the phone's voice tags [Phone voice name]

	Action
1	Press and hold the *mode* button.
2	When prompted, say "**Phone voice tag [Phone voice name**]". **Note:** The voice tag must already be stored in the phone. The system responds: **Phone voice tag please, [Phone voice name, please].**
3	Say "<***voice tag***>" (where <***voice tag***> is a voice tag stored in the phone). The system calls the number associated with the phone voice tag [phone voice name].

Using the speed dial command (Not available for all phones)

	Action
1	Press and hold the *mode* button.
2	When prompted, say "**Speed dial**". The system responds: **Speed dial number, please.**
3	Recite the speed dial number. The system repeats the number it heard and asks: **Is this correct?**
4	If the number recited is correct, say "**Yes**". The system responds: **Dialing**, and places the call.

Note: Speak speed dial numbers as continuous digits. For example, dictate speed dial location 22 as "**2-2**", not "**twenty-two**".

Using the redial command

	Action
1	Press and hold the *mode* button.
2	When prompted, say "**Redial**". The system responds: **Redialing.**

Answering a call

When you receive an incoming call, the system responds: **Call from <*caller ID*>**, if available.

If caller ID is not available:

- The system plays the in-band ring tone, if the phone supports it.
- If no in-band ring tone is supported, the system generates a local ring tone.

To answer an incoming call:

Action
Press the *arrow up* button.

Ending a call

Using the user interface module

Action
Press the *arrow down* button.

Using the end call command

	Action
1	Press and hold the *mode* button.
2	When prompted, say “**Hang up**”. The system responds: **Call ended.**

Using features while on a call

Note: To use the functions described below:

- A Bluetooth® link must be established between the car and your phone.
- A call must be initiating or in progress.

Rejecting a call

To reject a call while the phone is ringing:

Action
Press the *arrow down* button on the user interface module. The system responds: **Call rejected**.

Transferring a call

From the Bluetooth® hands-free system to your phone

Action
Press and hold the *arrow up* button. **or** Turn *off* the vehicle ignition. (If your phone asks to switch to handset mode, press *yes*.) **or** Press and hold the *mode* button. When prompted, say "**Privacy mode**".

From your phone to the Bluetooth® hands-free system

Action
Press and hold the *arrow up* button. **or** Turn *on* the vehicle ignition. **or** Press and hold the *mode* button. When prompted, say "**Hands-free mode**".

Muting and unmuting a call

Using the user interface module

Action
To mute the microphone during a call, press and hold either volume *up/down* button.
To unmute the microphone, press and release either volume *up/down* button.

Using the mute and unmute commands

Action
To mute the microphone during a call, press and hold the *mode* button. When prompted, say "**Mute**".
To unmute the microphone, press and hold the *mode* button. When prompted, say "**Unmute**".

Call waiting

When you are on a call, an audible beep signals a 2nd call.

Action
Press and release the *arrow up* button to place the 1st call on hold and answer the incoming call. Each time you press and release the *arrow up* button, you toggle between active calls.

Note: If the *arrow up* button is not pressed, the incoming call is automatically rejected and sent to voicemail (if set up on the phone).

Sending dual tone multi frequency tones

Note: Dual tone multi frequency = DTMF, also known as touch-tone.

You can send DTMF tones from the phone keypad, or by using the **enter** command:

	Action
1	Press and hold the *mode* button.
2	When prompted, say "**Enter** *<digits>*" to send numbers as Dual tone multi frequency tones.

Managing the contact list

You can store a list of names and phone numbers in the Bluetooth® hands-free system's contact list. The list can include up to 20 entries.

Adding an entry

	Action
1	Press and hold the *mode* button.
2	When prompted, say "**Contact list**".
3	If the system responds: **Contact list is empty. Do you wish to add a contact?**, say "**Yes**". **or** If the system responds: **Contact list. Please say a command**, say "**Add contact**".
4	When the system responds: **Please say the name**, recite the contact to be stored. If an error is detected, the system asks you to try again. If it accepts the name, the system responds: **Please say the number for <*contact*>**.
5	Dictate the phone number as a complete number (without pauses between digits). **or** Dictate the number as a series of segments (for example, say the first 3 digits, then the next 3, etc.), until you have dictated the complete number. The system repeats the number it heard.
6	When you have correctly entered the complete phone number, say "**Store**". The system responds: **Contact added. Would you like to add another contact?**
7	Say "**No**" to return to the system's ready state. **or** Say "**Yes**" to add another entry.

Deleting an entry

	Action
1	Press and hold the *mode* button.
2	When prompted, say "**Contact list**".
3	If the system responds: **Contact list. Please say a command**, say "**Delete** <***contact***>" (where <***contact***> is the name of a contact entry). **or** If the system responds: **Contact list is empty. Do you wish to add a contact?**, say "**No**". The system exits to ready state.
4	When the system responds: **Are you sure you want to delete the contact** <***contact***>**?**, say "**Yes**". The system responds: **Contact deleted**.

Listing entries

	Action
1	Press and hold the *mode* button.
2	When prompted, say "**Contact list**".
3	If the system responds: **Contact list. Please say a command**, say "**List contacts**". The system begins to list the stored entries. **or** If the system responds: **Contact list is empty. Do you wish to add a contact?**, say "**No**". The system exits to ready state.

Tip: To move quickly through the list, say "**Previous contact**" or "**Next contact**".

Note: It is recommended that contact list recordings are recorded in a stationary vehicle.

Turning off system prompts

To turn off certain speech recognition prompts (for example, **Main menu. Please say a command**):

	Action
1	Press and hold the *mode* button.
2	When prompted, say "**Setup menu**".
3	Say "**Prompts on**" or "**Prompts off**". The system responds: **Prompts on** or **Prompts off**.

Announcing a caller

To turn the caller announce function on or off:

	Action
1	Press and hold the *mode* button.
2	When prompted, say "**Setup menu**".
3	Say "**Caller announce on**" or "**Caller announce off**". The system responds: **Caller announce on** or **Caller announce off**.

Audio indicators

When the system is not in a call or an active speech recognition session, you may hear the following audio indicators:

Audio indicator	Description
You have a voicemail [You have a voicemail message].	New voicemail message received.
You have a new message.	New sms message received.
Phone battery low.	Low battery.

Note: These indicators are turned off when you turn off prompts.

Selecting a language

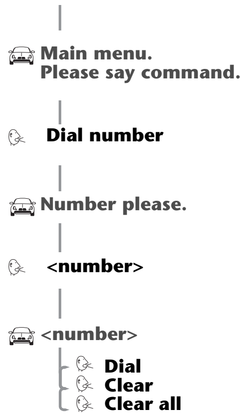
⚠ **Caution:** When you change your system's language, all contacts in your **contact list** are deleted.

	Action
1	Press and hold the *mode* and *arrow down* button, turn on the vehicle ignition, and continue holding the *mode* and *arrow down* button for at least 10 seconds. The system enters language selection and responds: **Language menu. Press volume up or down to change language**.
2	Use the volume *up/down* buttons to scroll through the language choices. As you scroll to a language, the system plays the prompt for that language. (For example: **English. To choose this language, restart the vehicle.**)
3	When you have selected the desired language, turn off the vehicle ignition. The next time you turn on the vehicle ignition, the new language is loaded.

Calling features quick reference

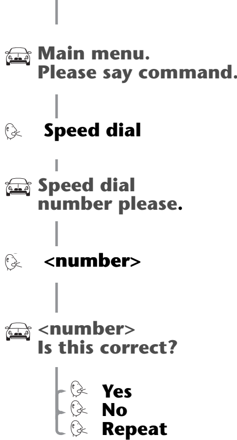
Dial number

Press and hold *mode* button



Speed dial (Not available for all phones)

Press and hold *mode* button

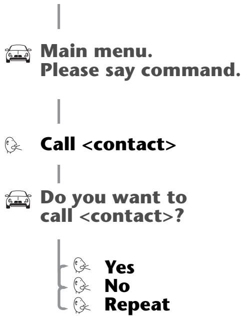


Redial

Press and hold *mode* button

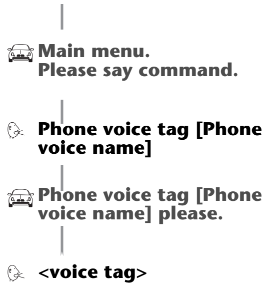
Call contact

Press and hold *mode* button



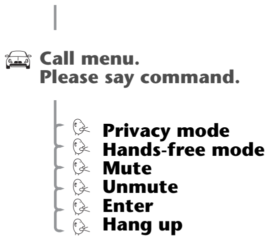
Phone voice tags [Phone voice name]

Press and hold *mode* button



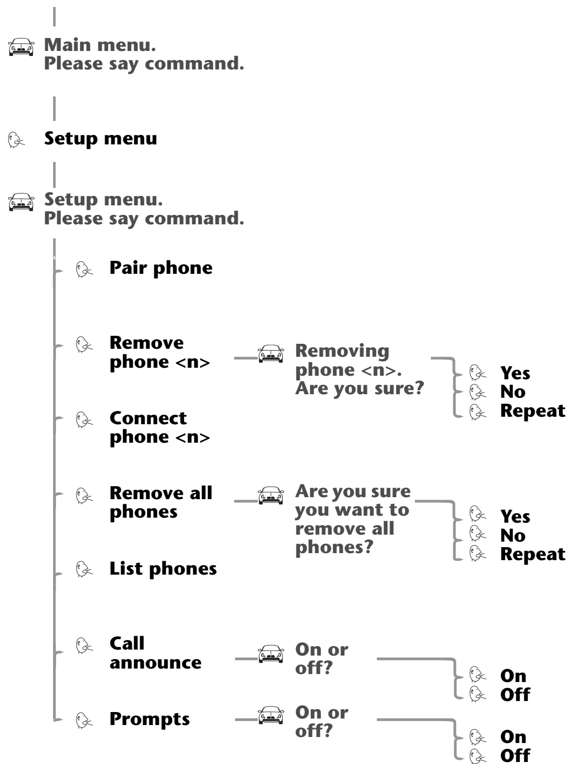
Call in progress

Press and hold *mode* button

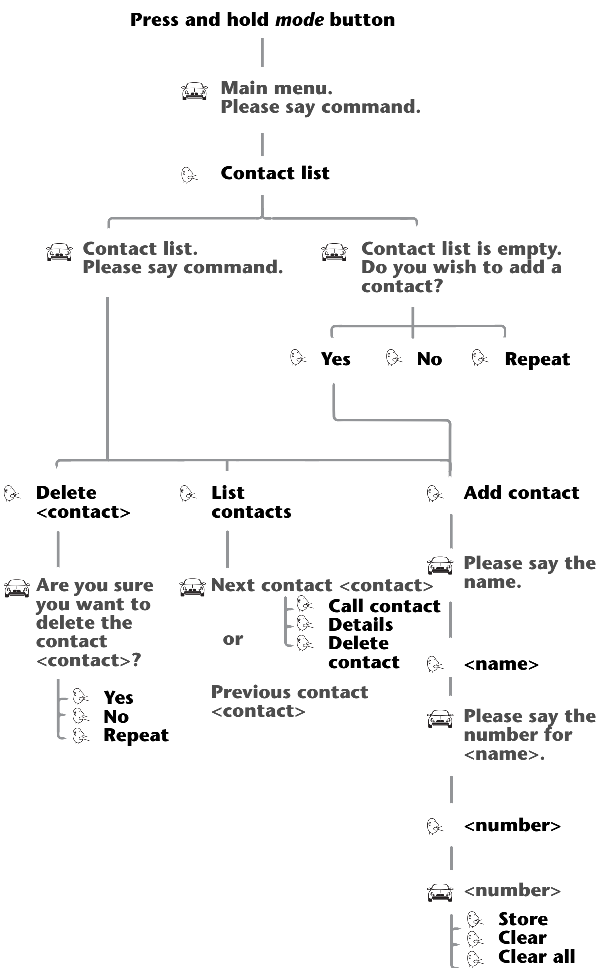


Setup menu

Press and hold *mode* button



Contact list



Appendix

Definitions

Term	Definition
Boot	The trunk.
Continuous speech recognition	The ability to find word boundaries without requiring pauses between words.
Handset	The wireless phone.
Pair	The process used by two wireless devices, with passcodes as an input, to create the *link* of the Bluetooth® authentication process.
Passcode	A term that is generally synonymous with *pin* or *keycode*, used in the Bluetooth® specifications. The passcode is entered into the devices involved in pairing, enabling them to verify the operation. In this application, to avoid confusion, passcode is used as distinct from *pin*, which is used to unlock a handset's *sim* card.
Press and hold	A button is pressed for at least 1 second, also known as a *long* button press. When the listening prompt is heard, the button should be released.
Press and release	Pressing a button for 100 milliseconds, also known as a *short* button press.
Ready state	The system is paired to a phone but is not in an active call.
Speaker dependence	The degree to which a speech recognition system requires knowledge of a speaker's individual voice characteristics in order to successfully process speech.
Speaker independence	Describes speech recognition systems that do not need to be trained by a user.
Speech recognition	The method of verbal input into the speech interface.

User interface module button functions

Key(s)	Action	State		
		Not connected	Connected (in a call)	Connected (not in a call)
Mode	**Press & release**	n/a*	n/a*	n/a*
	Press & hold	activate speech recognition session	activate speech recognition session	activate speech recognition session
Arrow up	**Press & release**	no action	1 way = toggle between hold and resume 2 way = call waiting/toggle between active calls	answer incoming call
	Press & hold	n/a*	hands-free/privacy	n/a*
Arrow down	**Press & release**	end any active sessions	end active call	reject incoming call/end any active session
	Press & hold	n/a*	end all calls	n/a*
Volume	**Press & release**	n/a*	increase or decrease volume of in-vehicle audio/unmute	speech recognition session volume control
	Press & hold	n/a*	mute vehicle microphone (both keys have same effect)	n/a*

* n/a : not applicable for hands-free

Blue *led* indicator functions (optional)

Led	**Status of connections**	***Led* state**			
		Power off	**Power on**	**Pairing in progress**	**Mute mode**
Blue	**Not connected**	off	off	flashing	n/a*
	Connected (in a call)	off	on	n/a*	flashing
	Connected (no active call)	off	on	n/a*	n/a*

* n/a : not applicable for hands-free

Pronunciation chart

Symbol	**Pronunciation**
*	star
#	pound or hash
+	plus
0	zero or oh

Troubleshooting

Symptom	Solution(s)
Poor speech recognition performance.	• Enter digits in segments. • Speak with no pauses. • Talk loudly. • Speak toward the direction of the microphone. • Check position of the microphone.
You cannot pair new phones with the system.	• The phone must support Bluetooth® hands-free profile 0.96 or 1.0. • The system supports a maximum of 4 phones at once. Make sure this limit is not exceeded. • Remove all previous pairings using the **remove all** command. The system should be reset. • Delete the pairing information on the phone and ensure that the phone is removed from any other systems with which it is paired.
You cannot disconnect your phone from the system.	• Use your phone menu.

Bienvenue

Bienvenue dans le monde « connecté » Bluetooth® de Toyota. Le premier kit mains libres à commande vocale permet une connexion sans fil simple et rapide grâce à la technologie sans fil Bluetooth®.

Le premier kit mains libres à commande vocale et connexion sans fil Bluetooth® de Toyota présente les caractéristiques suivantes :

- connexion automatique sans fil Bluetooth® au système mains libres
- interface audio numérique vocale mains libres, bidirectionnelle simultanée de haute qualité
- reconnaissance vocale indépendante du locuteur en anglais américain, anglais britannique, français, allemand, italien et espagnol
- annonces vocales des menus
- désactivation de l'autoradio—désactive automatiquement l'autoradio pendant les appels
- diminution du bruit de fond et suppression de l'écho
- compatible avec les profils 0.96 et 1.0 mains libres Bluetooth®
- toute une gamme de fonctionnalités. Il se peut que votre téléphone Bluetooth® prenne ou ne prenne pas totalement en charge toutes les fonctions.

Sommaire

Bienvenue 33

Utilisation de votre kit mains libres Bluetooth® 37

Boutons de commande au volant 37
- Le bouton *mode* 37
- Le bouton *flèche ascendante* 38
- Le bouton *flèche descendante* 38
- Boutons *d'augmentation/diminution* du volume 39
- Obtenir de l'aide 39

Connexion de votre téléphone au kit de voiture Bluetooth® 40
- Couplage initial 40
- Couplage supplémentaire 41
- Sélectionner un téléphone 41
- Lister les téléphones couplés au système 42

Supprimer le couplage d'un téléphone au kit mains libres Bluetooth® 43
- Suppression d'un téléphone 43
- Suppression de tous les téléphones 43

Passer un appel avec le kit mains libres Bluetooth® 44
- Passer un appel avec la reconnaissance vocale 44
- Composer un numéro à partir de la liste des contacts 46
- Composer un numéro à l'aide du répertoire vocal du mobile 46
- Utiliser la commande numérotation rapide (non disponible sur tous les téléphones) 47
- Utiliser la commande rappeler 47

Répondre à un appel 48

Mettre fin à un appel 48
- En utilisant le module de contrôle 48
- En utilisant la commande raccrocher 48

Utiliser les fonctions en cours d'appel 49
- Refuser un appel 49
- Transférer un appel 49
- Activer et désactiver le microphone pendant un appel 50
- Appel en attente 50
- Envoi de tonalités dual tone multi frequency 50

Gestion des contacts 51
- Ajouter un contact 51
- Supprimer un contact 52
- Lister les contacts 52

Désactiver les annonces du système 53

Notification d’appel 53

Indicateurs audio 53

Sélectionner une langue 54

Consultation rapide des fonctions d’appel 55

Composer un numéro 55

Numérotation rapide 55

Rappeler 55

Appeler un contact 56

Répertoire vocal du mobile 56

Appel en cours 56

Réglages 57

Gestion des contacts 58

Annexe 59

Définitions 59

Fonctions des boutons du module de contrôle 60

Fonctions du voyant *del* bleu (en option) 61

Tableau de prononciation 61

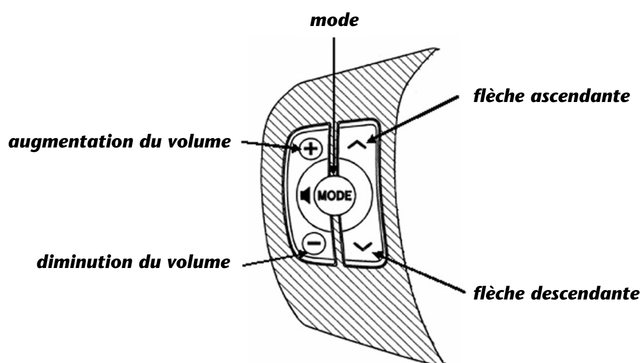
Dépannage 62

Utilisation de votre kit mains libres Bluetooth®

⚠ **Avertissement:** Si, une fois la commande au volant Bluetooth® installée, vous appuyez et maintenez enfoncé le bouton mode, votre système audio ne s'arrête pas contrairement à ce qui est indiqué dans le manuel du propriétaire du véhicule, mais une session de reconnaissance vocale démarre pour le système Bluetooth®.

Boutons de commande au volant

Le système mains libres Bluetooth® est commandé par l'intermédiaire d'un module de commande au volant lorsqu'une session de reconnaissance vocale ou un appel est actif.



Le voyant del bleu indique l'état de la liaison Bluetooth® ainsi que le mode silencieux du système (en option).

Remarque: La présentation et la disposition des boutons peuvent varient selon le véhicule.

Remarque: Reportez-vous à la section « Fonctions du voyant del bleu (en option) » à la page 61 pour obtenir des informations sur le moment et la raison pour laquelle les boutons s'allument ou clignotent.

Le bouton *mode*

Pressez et maintenez enfoncé le bouton *mode* pour démarrer une session de reconnaissance vocale. Lorsque vous commencez une session de reconnaissance vocale, vous entendez une annonce puis, un petit bip. Le bip, également appelé annonce d'écoute, indique que le système attend une commande verbale de votre part.

Presser et maintenir enfoncé le bouton *mode* pendant une annonce de reconnaissance vocale arrête celle-ci et provoque la lecture de l'annonce d'écoute.

Le bouton *flèche ascendante*

Le bouton *flèche ascendante* possède 5 fonctions, selon l'état du système. Ces fonctions peuvent être exécutées en appuyant et en relâchant le bouton ou en appuyant et en maintenant enfoncé le bouton.

Presser et relâcher

Dans cette situation...	**Pressez et relâchez le bouton *flèche ascendante...***
lors d'un appel téléphonique	pour répondre à l'appel
pendant 1 appel en cours	pour basculer entre suspendre et reprendre
pendant un appel et après avoir reçu une notification d'appel en attente	pour répondre à l'appel en attente
avec 2 appels actifs	pour basculer entre les appels

Presser et maintenir enfoncé

Pendant un appel actif, appuyez et maintenez enfoncé le bouton *flèche ascendante* pour basculer entre les modes mains libres et privé.

Le bouton *flèche descendante*

Le bouton *flèche descendante* possède 4 fonctions. Ces fonctions peuvent être exécutées en appuyant et en relâchant le bouton ou en appuyant et en maintenant enfoncé le bouton.

Presser et relâcher

Dans cette situation...	**Pressez et relâchez le bouton *flèche descendante...***
pendant un appel actif	pour mettre fin à l'appel
lorsque le système attend une commande en mode de reconnaissance vocale	pour annuler le mode de reconnaissance vocale
lors de la réception d'un appel téléphonique	pour refuser l'appel

Presser et maintenez enfoncé

Dans cette situation...	**Appuyez et maintenez enfoncé le bouton *flèche descendante ...***
pendant un appel actif (y compris les appels simultanés)	pour mettre fin à tous les appels

Boutons *d'augmentation/diminution* du volume

Pendant une session de reconnaissance vocale, appuyez et relâchez les boutons *d'augmentation/diminution* du volume pour augmenter ou diminuer le volume du haut-parleur. Cela permet de régler le volume par défaut pour la reconnaissance vocale et l'appel mains libres.

Pendant un appel, la pression et le relâchement les boutons *d'augmentation/diminution* du volume permettent d'augmenter ou de diminuer le volume des haut-parleurs pour l'appel mains libres en cours. Cependant, l'appel suivant réutilisera le volume par défaut défini alors qu'aucun appel n'était en cours.

Pour désactiver le microphone, appuyez et maintenez enfoncé un les boutons *d'augmentation/diminution* du volume. Pour activer le microphone, pressez et relâchez un des boutons.

Obtenir de l'aide

Lorsque vous apprenez à utiliser le système ou chaque fois que vous avez besoin d'un rappel, dites « **Aide** » Le système inclut des annonces d'aide dans chaque menu.

Vous pouvez également dire « **Répéter** » chaque fois que vous êtes invité à dire **oui** ou **non**. Le système répétera la question.

Connexion de votre téléphone au kit de voiture Bluetooth®

Avant de pouvoir utiliser votre kit mains libres, vous devez effectuer une connexion Bluetooth® entre le kit et votre téléphone. *Un couplage* est une connexion sans fil Bluetooth® entre votre téléphone et le kit mains libres.

Une fois que vous avez créé un couplage, le kit mémorise l'identité de votre téléphone. Une fois que vous avez couplé le véhicule et le téléphone, le système se connecte automatiquement à votre téléphone chaque fois que vous mettez le contact.

Le système ne mémorise pas plus de 4 téléphones différents.

Remarque: Effectuer une connexion Bluetooth® diffère d'un type de téléphone à un autre. Veuillez vous référer au mode d'emploi de votre téléphone.

Couplage initial

Remarque: Utilisez cette procédure **uniquement** s'il n'existe aucun téléphone couplé au système.

Assis dans le véhicule avec la clé de contact en position on :

	Action
1	Appuyez et maintenez enfoncé le bouton *mode*.
2	Lorsque vous y êtes invité, dites « **Coupler un téléphone** ». Le système répond : **Mettez votre téléphone en mode balayage et entrez 1234 quand le mot de passe vous sera demandé**.
3	Lorsque le téléphone affiche le nom de téléphone 'TOYOTA', sélectionnez le téléphone. Le téléphone affiche l'écran de saisie du mot de passe.
4	Entrez le code secret (**1234**). Le téléphone affiche « *Pin vérifié* » et le système dit : **Couplage effectué. Connexion en cours.** **Remarque:** Certains téléphones vous demandent d'accepter la liaison Bluetooth®. Entrez oui. Une fois la connexion établie, le système dit : **Connexion établie. Vous pouvez maintenant utiliser le téléphone numéro <*n*>**.

Couplage supplémentaire

Pour coupler des téléphones supplémentaires au système, assis dans le véhicule avec la clé de contact en position on.

	Action
1	Appuyez et maintenez enfoncé le bouton *mode*.
2	Lorsque vous y êtes invité, dites « **Réglages** ». Le système répond : **Réglages. Veuillez dire une commande**.
3	Dites « **Coupler un téléphone** ». Le système répond : **Mettez votre téléphone en mode balayage et entrez 1234 quand le mot de passe vous sera demandé**.
4	Lorsque le téléphone affiche le nom de téléphone ‘TOYOTA’, sélectionnez le téléphone. Le téléphone affiche l’écran de saisie du mot de passe.
5	Entrez le code secret (1234). Le téléphone confirme que le code pin est vérifié et dit : **Couplage effectué. Connexion en cours**. **Remarque:** Certains téléphones vous demandent d’accepter la liaison Bluetooth®. Entrez oui. Une fois la connexion établie, le système dit : **Connexion établie. Vous pouvez maintenant utiliser le téléphone numéro <*n*>**.

Sélectionner un téléphone

	Action
1	Appuyez et maintenez enfoncé le bouton *mode*.
2	Lorsque vous y êtes invité, dites « **Réglages** ». Le système répond : **Menu de réglages. Veuillez dire une commande**.
3	Dites « **Connecter le téléphone numéro <*n*>** ». Le système répond : **Connexion avec le téléphone numéro <*n*> en cours**. Une fois la connexion établie, le système dit : **Connexion établie**.

Lister les téléphones couplés au système

	Action
1	Appuyez et maintenez enfoncé le bouton *mode*.
2	Lorsque vous y êtes invité, dites « **Réglages** ». Le système répond : **Menu de réglages. Veuillez dire une commande**.
3	Dites « **Lister les téléphones** ». Le système dit : **Les téléphones suivants sont couplés au système.**

Supprimer le couplage d'un téléphone au kit mains libres Bluetooth®

Suppression d’un téléphone

	Action
1	Appuyez et maintenez enfoncé le bouton *mode*.
2	Lorsque vous y êtes invité, dites « **Réglages** ». Le système répond : **Menu de réglages. Veuillez dire une commande**.
3	Dites « **Supprimer le téléphone numéro <*n*>** ». Le système répond : **Suppression du téléphone numéro <*n*>. Êtes-vous certain ?**
4	Dites « **Oui ».** Le système répond : **Téléphone numéro <*n*> supprimé**.

Suppression de tous les téléphones

	Action
1	Appuyez et maintenez enfoncé le bouton *mode*.
2	Lorsque vous y êtes invité, dites « **Réglages** ». Le système répond : **Menu de réglages. Veuillez dire une commande**.
3	Dites « **Supprimer tous les téléphones** ». Le système répond : **Etes-vous sûr de vouloir supprimer tous les téléphones ?**
4	Dites « **Oui** ». Le système répond : **Tous les téléphones ont été supprimés**.

Passer un appel avec le kit mains libres Bluetooth®

Pour passer un appel, vous devez d'abord coupler votre telephone avec le kit mains libres Bluetooth® (se reporter à la page 40).

Vous pouvez passer un appel avec le kit mains libres de différentes manières :

- Composer un numéro sur le téléphone (non recommandé).
- Dictée vocale des chiffres.
- Utiliser la liste des contacts mémorisés par le kit de voiture.
- Utiliser le répertoire vocal du téléphone.
- Utiliser la commande **numérotation rapide**.
- Utiliser la commande **rappeler**.

Lorsque vous êtes connecté, tous ces appels sont en mode mains libres. Vous pouvez mettre fin à une session de reconnaissance vocale à tout moment en appuyant sur le bouton *flèche descendante*.

Passer un appel avec la reconnaissance vocale

Vous pouvez entrer un numéro de téléphone sous forme d'1 ou de plusieurs segments de chiffres. Un segment peut inclure jusqu'à 15 chiffres. Un numéro entier ne peut pas excéder 32 chiffres. Vous pouvez commencer le numéro par le caractère * ou #.

Remarque: Dites les numéros comme une suite de chiffres. Par exemple, dites 555-2211 comme ceci « **5-5-5-2-2-1-1** » et non comme ceci « **5-5-5-vingt-deux-onze** ».

Appeler avec un numéro complet

	Action
1	Appuyez et maintenez enfoncé le bouton *mode*.
2	Lorsque vous y êtes invité, dites « **Composer un numéro** ». Le système répond : **Veuillez dicter un numéro**.
3	Dictez le numéro de téléphone sous forme d'une seule série de chiffres (sans pause entre les chiffres). Les système répète les chiffres dictés.
4	Si le numéro répété par le système est correct, dites « **Composer** ». Le système répond : **Numérotation en cours**.

Composer un numéro par segments

	Action
1	Appuyez et maintenez enfoncé le bouton *mode*.
2	Lorsque vous y êtes invité, dites « **Composer un numéro** ». Le système répond : **Veuillez dicter un numéro**.
3	Dictez le premier segment de chiffres (par exemple, donnez les 3 premiers chiffres.) Le système répète les chiffres dictés.
4	Dictez le segment de chiffres suivant. Les système répète les chiffres dictés. Répétez cette étape jusqu'à ce que vous ayez dicté le numéro de téléphone complet.
5	Lorsque le système répète le numéro complet, dites « **Composer** ». Le système répond : **Numérotation en cours**.

Pour supprimer un segment du numéro de téléphone, dites « **Effacer** » lorsque le système vous demande le segment suivant. Le système répond **Derniers chiffres effacés**, répète les segments restants et attend que vous lui dictiez un nouveau segment.

Pour effacer tous les segments du numéro de téléphone dictés, dites « **Effacer tout** » lorsque le système vous demande le segment suivant. Le système efface tous les segments et revient à l'annonce **Veuillez dicter un numéro** (se reporter à l'étape 2 plus haut).

Composer un numéro à partir de la liste des contacts

	Action
1	Appuyez et maintenez enfoncé le bouton *mode*.
2	Lorsque vous y êtes invité, dites « **Appeler <*nom du contact*>** ». **Remarque:** Le contact doit être un contact valide enregistré dans la liste des contacts. Le système répond : **Voulez-vous appeler <*nom du contact*> ?**
3	Si le nom répété par le système est correct, dites « **Oui** ». Le système répond : **Appel en cours**.

Composer un numéro à l'aide du répertoire vocal du mobile

	Action
1	Appuyez et maintenez enfoncé le bouton *mode*.
2	Lorsque vous y êtes invité, dites « **Répertoire vocal du mobile** ». **Remarque:** Le répertoire vocal du mobile ne doit pas être vide. Le système répond : **Répertoire vocal du mobile, dites un nom**.
3	Dites « **<*un nom*>** » (où **<*un nom*>** est un nom enregistré sur votre téléphone mobile). Le système appelle alors le numéro associé au nom enregistré dans le répertoire vocal de votre téléphone.

Utiliser la commande numérotation rapide (non disponible sur tous les téléphones)

	Action
1	Appuyez et maintenez enfoncé le bouton *mode*.
2	Lorsque vous y êtes invité, dites « **Numérotation rapide** ». Le système répond : **Dites une mémoire à appeler**.
3	Dites le numéro de la mémoire à appeler. Le système répète le numéro dicté et demande : **Est-ce exact ?**
4	Si le numéro répété est correct, dites « **Oui** ». Le système répond : **Numérotation en cours** et passe l'appel.

Remarque: Dites les numéros de la mémoire à appeler comme une suite de chiffres. Par exemple, dictez le numéro de la mémoire 22 « **2-2** » et non « **vingt-deux** ».

Utiliser la commande rappeler

	Action
1	Appuyez et maintenez enfoncé le bouton *mode*.
2	Lorsque vous y êtes invité, dites « **Rappeler** ». Le système répond : **Renumérotation en cours**.

Répondre à un appel

Lorsque vous recevez un appel, le système dit : **Appel de <*information de l'appelant*>**, si disponible.

Si les coordonnées du correspondant ne sont pas disponibles :

- Le système jouera la sonnerie spécifique de votre téléphone, si ce dernier dispose de cette fonctionnalité.
- Si votre téléphone ne dispose pas de cette fonctionnalité, vous entendrez une sonnerie par défaut.

Pour répondre à un appel téléphonique :

Action
Appuyez sur le bouton *flèche ascendante*.

Mettre fin à un appel

En utilisant le module de contrôle

Action
Appuyez sur le bouton *flèche descendante*.

En utilisant la commande raccrocher

	Action
1	Appuyez et maintenez enfoncé le bouton *mode*.
2	Lorsque vous y êtes invité, dites « **Raccrocher** ». Le système répond : **Appel terminé.**

Utiliser les fonctions en cours d’appel

Remarque: Pour utiliser les fonctions décrites ci-dessous :

- Une liaison Bluetooth® doit être établie entre le véhicule et votre téléphone.
- Vous devez initier un appel ou être en cours d’appel.

Refuser un appel

Pour refuser un appel lorsque le téléphone sonne :

Action
Appuyez sur le bouton *flèche descendante* du module d'interface utilisateur. Le système répond : **Appel refusé**.

Transférer un appel

Du kit mains libres Bluetooth® vers votre téléphone

Action
Appuyez et maintenez enfoncé le bouton *flèche ascendante*. **ou** *Coupez* le contact du véhicule. (Si votre telephone vous demande de changer de mode, appuyez sur *oui*.) **ou** Appuyez et maintenez enfoncé le bouton *mode*. Lorsque vous y êtes invité, dites « **Mode Privé** ».

De votre téléphone au kit mains libres Bluetooth®

Action
Appuyez et maintenez enfoncé le bouton *flèche ascendante*. **ou** *Mettez* le contact du véhicule. **ou** Appuyez et maintenez enfoncé le bouton *mode*. Lorsque vous y êtes invité, dites « **Mode Mains libres** ».

Activer et désactiver le microphone pendant un appel

En utilisant le module de contrôle

Action
Pour désactiver le microphone pendant un appel, appuyez et maintenez enfoncé l'un des boutons de volume *sonore*.
Pour activer le microphone, pressez et relâchez le bouton du volume *sonore.*

En utilisant les commandes activer le micro et silence

Action
Pour désactiver le microphone pendant un appel, appuyez et maintenez enfoncé le bouton *mode*. Lorsque vous y êtes invité, dites « **Silence** ».
Pour rétablir le micro, appuyez et maintenez enfoncé le bouton *mode*. Lorsque vous y êtes invité, dites « **Activer le micro** ».

Appel en attente

Lorsque vous êtes en cours d'appel, un bip audible vous signale un second appel.

Action
Pressez et relâchez le bouton *flèche ascendante* pour suspendre le premier appel et répondre au deuxième appel. Chaque fois que vous appuyez et que vous relâchez le bouton *flèche ascendante*, vous basculez entre les appels actifs.

Remarque: Si vous n'appuyez pas sur le bouton *flèche ascendante*, l'appel téléphonique est automatiquement refusé et envoyé sur la messagerie (si celle-ci est configurée sur le téléphone).

Envoi de tonalités dual tone multi frequency

Remarque: DTMF = dual tone multi frequency, également connu sous le nom de " tonalités de téléphone à touches".

Vous pouvez envoyer des tonalités DTMF à partir du clavier du téléphone ou en utilisant la commande **contact**:

	Action
1	Appuyez et maintenez enfoncé le bouton *mode*.
2	Lorsque vous y êtes invité, dites « **Entrer <*chiffres*>** » pour envoyer les numéros sous forme de tonalités Dual tone multi frequency.

Gestion des contacts

Vous pouvez enregistrer une liste de noms et de numéros de téléphones dans la liste des contacts de votre kit mains libres Bluetooth®. La liste peut inclure jusqu'à 20 contacts.

Ajouter un contact

	Action
1	Appuyez et maintenez enfoncé le bouton *mode*.
2	Lorsque vous y êtes invité, dites « **Gestion des contacts** ».
3	Si le système répond : **La liste des contacts est vide. Voulez-vous ajouter un contact ?**, dites « **Oui**». **ou** Si le système répond : **Gestion des contacts. Veuillez dire une commande**, dites « **Ajouter un contact** ».
4	Lorsque le système répond : **Dites le nom**, donnez le nom du contact à enregistrer. Si une erreur est détectée, le système vous demande de réessayer. S'il accepte le nom, le système répond : **Veuillez dicter le numéro de <*nom du contact*>**.
5	Dictez le numéro de téléphone en entier (sans pause entre les chiffres). **ou** Dictez le numéro sous forme de séries de segments (par exemple, dites les 3 premiers chiffres, puis les 3 suivants, etc.), jusqu'à ce que vous ayez dicté le numéro en entier. Le système répète le numéro dicté.
6	Lorsque vous avez correctement entré le numéro de téléphone en entier, dites « **Enregistrer** ». Le système répond : **Le contact a été ajouté. Voulez-vous ajouter un autre contact ?**
7	Dites « **Non** » pour remettre le système en attente. **ou** Dites « **Oui** » pour ajouter un autre contact.

Supprimer un contact

	Action
1	Appuyez et maintenez enfoncé le bouton *mode*.
2	Lorsque vous y êtes invité, dites « **Gestion des contacts** ».
3	Si le système répond : **Gestion des contacts. Veuillez dire une commande**, dites « **Supprimer <*contact*>** » (où **<*contact*>** est le nom d'un contact). **ou** Si le système répond : **La liste des contacts est vide. Voulez-vous ajouter un contact ?**, dites « **Non** » pour remettre le système en attente.
4	Lorsque le système répond : **Etes-vous sûr de vouloir supprimer le contact <*contact*> ?**, dites « **Oui** ». Le système répond : **Contact supprimé**.

Lister les contacts

	Action
1	Appuyez et maintenez enfoncé le bouton *mode*.
2	Lorsque vous y êtes invité, dites « **Gestion des contacts** ».
3	Si le système répond : **Gestion des contacts. Veuillez dire une commande**, dites « **Lister les contacts** ». Le système commence à lister les contacts enregistrés. **ou** Si le système répond : **La liste des contacts est vide. Voulez-vous ajouter un contact ?**, dites « **Non** » pour remettre le système en attente.

Tip: Pour vous déplacer rapidement dans la liste, dites « **Contact précédent** » ou « **Contact suivant** ».

Remarque: Il est recommandé d'enregistrer la liste des contacts dans un véhicule à l'arrêt.

Désactiver les annonces du système

Pour désactiver certaines annonces de reconnaissance vocale (par exemple, **Menu principal. Veuillez dire une commande**) :

	Action
1	Appuyez et maintenez enfoncé le bouton *mode*.
2	Lorsque vous y êtes invité, dites « **Réglages** ».
3	Dites « **Annonces activées** » ou « **Annonces désactivées** ». Le système répond : **Annonces activées** ou **Annonces désactivées**.

Notification d'appel

Pour activer ou désactiver la fonction Notification d'appel :

	Action
1	Appuyez et maintenez enfoncé le bouton *mode*.
2	Lorsque vous y êtes invité, dites « **Réglages** ».
3	Dites « **Notification d'appel activée** » ou « **Notification d'appel désactivée** ». Le système répond : **Notification d'appel activée** ou **Notification d'appel désactivée**.

Indicateurs audio

Lorsque le système n'est pas en cours d'appel ou en session de reconnaissance vocale active, vous pouvez entendre les indicateurs audio suivants :

Indicateur audio	Description
Vous avez un message vocal.	Nouveau message vocal reçu.
Vous avez un nouveau message.	Nouveau message sms reçu.
La batterie de votre téléphone est déchargée.	Batterie déchargée.

Remarque: Ces indicateurs sont désactivés lorsque les annonces sont désactivées.

Sélectionner une langue

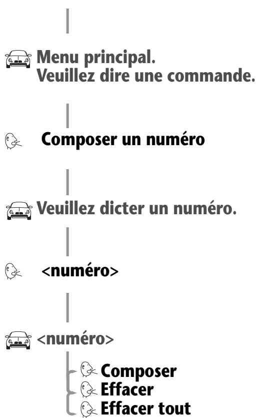
⚠ **Avertissement:** Lorsque vous changez la langue du système, tous les contacts de votre **liste de contacts** sont supprimés.

	Action
1	Appuyez et maintenez enfoncé le bouton *mode* et le bouton *flèche descendante*, démarrez le véhicule et gardez enfoncés les boutons *mode* et *flèche descendante* pendant au moins 10 secondes. Le système entre dans la sélection de la langue et répond : **Choix de la langue. Appuyez sur les boutons du volume sonore pour changer de langue**.
2	Utilisez les boutons de volume *sonore* pour faire défiler les langues disponibles. Pour chaque langue, le système joue l’annonce correspondante. (Par exemple : **Français. Pour choisir cette langue, redémarrer le véhicule.**)
3	Lorsque vous avez sélectionné la langue souhaitée, coupez le contact du véhicule. Votre choix de langue prendra effet au prochain démarrage de votre véhicule.

Consultation rapide des fonctions d’appel

Composer un numéro

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton *mode*



Menu principal.
Veuillez dire une commande.

Composer un numéro

Veuillez dicter un numéro.

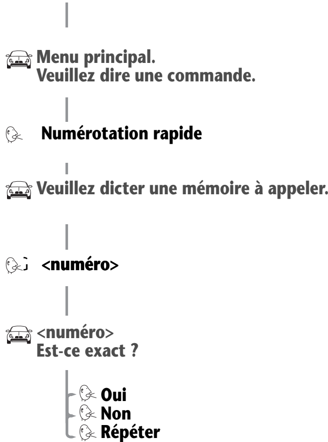
<numéro>

<numéro>

- **Composer**
- **Effacer**
- **Effacer tout**

Numérotation rapide (non disponible sur tous les téléphones)

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton *mode*



Menu principal.
Veuillez dire une commande.

Numérotation rapide

Veuillez dicter une mémoire à appeler.

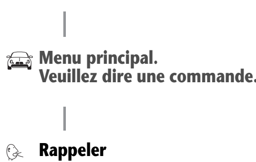
<numéro>

<numéro>
Est-ce exact ?

- **Oui**
- **Non**
- **Répéter**

Rappeler

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton *mode*



Menu principal.
Veuillez dire une commande.

Rappeler

Appeler un contact

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton *mode*

Menu principal.
Veuillez dire une commande.

Appeler <nom du contact>

Voulez-vous appeler
<nom du contact>?

- **Oui**
- **Non**
- **Répéter**

Répertoire vocal du mobile

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton *mode*

Menu principal.
Veuillez dire une commande.

Répertoire vocal du mobile

Répertoire vocal du mobile. Dites un nom.

<nom du contact>

Appel en cours

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton *mode*

Menu d'appel.
Dites une commande.

- **Mode privé**
- **Mode Mains libres**
- **Silence**
- **Activer le micro**
- **Entrer (un chiffre)**
- **Raccrocher**

Réglages

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton *mode*

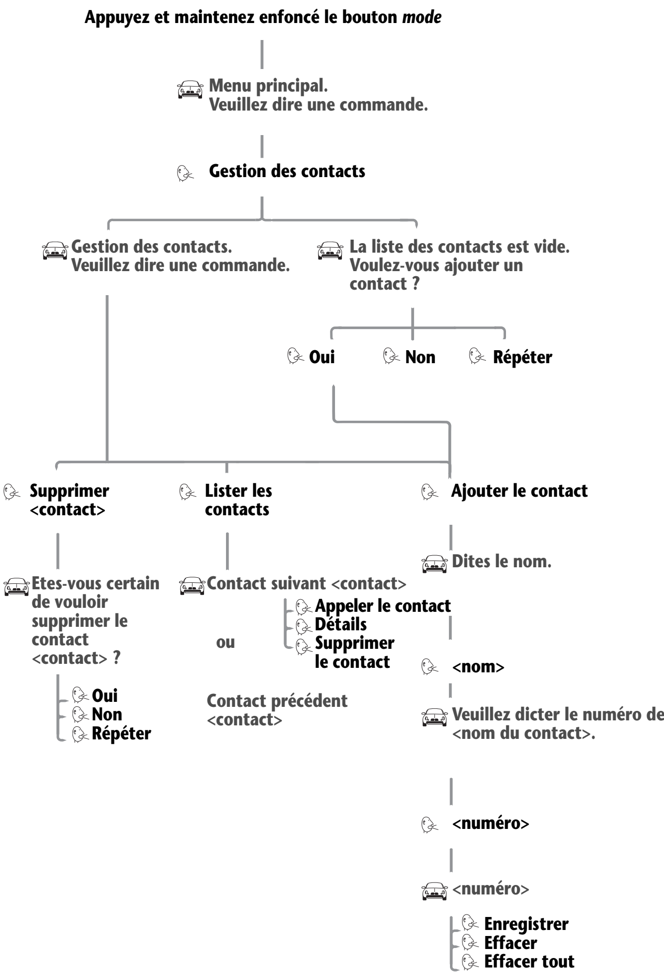
Menu principal.
Veuillez dire une commande.

Réglages

Menu de réglages.
Veuillez dire une commande.

- **Coupler un téléphone**
- **Supprimer le téléphone numéro <n>** — Suppression du téléphone numéro <n>. Etes-vous certain ?
  - **Oui**
  - **Non**
  - **Répéter**
- **Connecter le téléphone numéro <n>**
- **Supprimer tous les téléphones** — Etes-vous certain de vouloir supprimer tous les téléphones ?
  - **Oui**
  - **Non**
  - **Répéter**
- **Liste des téléphones**
- **Notification d'appel** — Activée ou désactivée ?
  - **Activée**
  - **Désactivée**
- **Annonces** — Activée ou désactivée ?
  - **Activée**
  - **Désactivée**

Gestion des contacts



Annexe

Définitions

Terme	Définition
Attente	Le système est couplé à un téléphone mais n’est pas en communication téléphonique.
Code secret	Un terme qui est généralement synonyme de code *pin* ou de *clé secrète*, utilisé dans les spécifications Bluetooth®. Le code secret est introduit au moment du couplage, permettant aux appareils d’établir une liaison Bluetooth®. Dans cette application, afin d’éviter toute confusion, le code secret est utilisé différemment du code *pin*, qui est utilisé pour déverrouiller la carte *sim* d’un téléphone.
Coffre	Le coffre à bagages.
Couplage	Le processus de connexion Bluetooth®, qui aboutit à l’établissement d’une liaison entre deux appareils sans fil (couplage).
Dépendance du locuteur	Nécessité qu’un système de reconnaissance vocale a d’apprendre les caractéristiques de la voix d’un individu afin de reconnaître correctement la parole de cet individu.
Indépendance du locuteur	Décrit les systèmes de reconnaissance vocale qui ne nécessitent pas d’être formés par un utilisateur.
Mobile	Le téléphone sans fil.
Presser et maintenir enfoncé	La pression d’au moins 1 seconde sur un bouton, aussi connue sous le nom de pression *longue* sur le bouton. Une fois l’annonce d’écoute entendue, le bouton doit être relâché.
Presser et relâcher	La pression d’un bouton pendant 100 millisecondes, aussi connue sous le nom de pression *brève* sur le bouton.
Reconnaissance vocale	L’interprétation des commandes vocales par le système.
Reconnaissance vocale continue	La capacité du système de reconnaissance vocale à séparer les différents mots d’une phrase sans que le locuteur ait à insérer de pause entre eux.

Fonctions des boutons du module de contrôle

Touche(s)	Action	Etat		
		Non connecté	Connecté (lors d'un appel)	Connecté (en dehors d'un appel)
Mode	**Presser et relâcher**	s.o.*	s.o.*	s.o.*
	Presser et maintenir enfoncé	activer la session de reconnaissance vocale	activer la session de reconnaissance vocale	activer la session de reconnaissance vocale
Flèche ascendante	**Presser et relâcher**	aucune action	1 fois = basculer entre suspendre et reprendre 2 fois = appel en attente/basculer entre les appels actifs	répondre à l'appel
	Presser et maintenir enfoncé	s.o.*	mains libres/privé	s.o.*
Flèche descendante	**Presser et relâcher**	annuler toute session de reconnaissance vocale	mettre fin à l'appel actif	refuser l'appel/mettre fin à toutes les sessions actives
	Presser et maintenir enfoncé	s.o.*	mettre fin à tous les appels	s.o.*
Volume	**Presser et relâcher**	s.o.*	augmenter ou diminuer le volume sonore du/des hauts-parleurs	augmenter ou diminuer le volume sonore du/des hauts-parleurs
	Presser et maintenir enfoncé	s.o.*	désactiver le microphone du véhicule (les deux touches ont le même effet)	s.o.*

* s.o.: sans objet pour le mains libres

Fonctions du voyant *del* bleu (en option)

Del	**Etat des connexions**	**État du *voyant lumineux***			
		Désactiver	**Activer**	**Couplage en cours**	**Mode silencieux**
Bleu	**Non connecté**	éteint	éteint	clignotant	s.o.*
	Connecté (lors d'un appel)	éteint	allumé	s.o.*	clignotant
	Connecté (Aucun appel actif)	éteint	allumé	s.o.*	s.o.*

* s.o.: sans objet pour le mains libres

Tableau de prononciation

Symbole	**Prononciation**
*	étoile
#	dièse
+	plus

Dépannage

Symptôme	Solution(s)
Mauvaise performance de la reconnaissance vocale.	• Entrez les chiffres sous forme de segments. • Parlez sans faire de pauses. • Parlez plus fort. • Parlez en direction du microphone. • Vérifiez la position du microphone.
Vous ne pouvez pas coupler de nouveaux téléphones avec le kit de voiture.	• Le téléphone doit prendre en charge le profil 0.96 ou 1.0 mains libres Bluetooth®. • Le système prend en charge un maximum de 4 téléphones à la fois. Vérifiez que cette limite n'est pas dépassée. • Supprimer tous les couplages précédents à l'aide de la commande **Supprimer tout**. Le système doit être réinitialisé. • Supprimez les informations de couplage sur le téléphone et vérifiez que le téléphone a été supprimé de tous les autres systèmes avec lesquels il est couplé.
Vous ne pouvez pas débrancher votre téléphone du système.	• Utilisez le menu de votre téléphone.

Willkommen

Willkommen in Toyotas „Connected World“ der drahtlosen Bluetooth®-Netzwerkfunktionalität. Toyotas sprachgesteuerte Premium-Freisprechanlage mit Bluetooth®-Technologie macht drahtlose Verbindungen einfach und schnell.

Toyotas Bluetooth®-Freisprechanlage bietet Ihnen diese Funktionen:

- Nahtloses und drahtloses Freisprechen über Bluetooth®
- Digitale Audioschnittstelle mit qualitativ hochwertigem Vollduplex-Freisprechen
- Lautsprecherunabhängige Spracherkennung auf Deutsch, Englisch (GB und USA), Französisch, Italienisch und Spanisch
- Sprachgesteuerte Menübefehle
- Entertainment-Stummschaltung – das Radio wird bei Gesprächen automatisch stumm geschaltet
- Geräuschunterdrückung und akustische Echosperre
- Kompatibel mit den Bluetooth®-Freisprechprofilen 0.96 und 1.0
- Eine Vielzahl von Funktionen. Ihr eigenes Bluetooth®-Telefon unterstützt eventuell nicht alle Funktionen.

Inhalt

Willkommen 63

Verwenden der Bluethooth®-Freisprechanlage 67

Lenkrad-Steuerungstasten (LST) 67
Die *Modustaste* 67
Die Taste *Pfeil nach oben* 68
Die Taste *Pfeil nach unten* 68
Lauter-/Leisertasten 69
Hilfestellung 69

Verbinden Ihres Telefons mit der Bluethooth®-Freisprechanlage 70
Erste Anmeldung 70
Weitere Koppelung 71
Auswählen eines Telefons 71
Auflisten von Telefonen, die mit dem System gekoppelt sind 72

Entfernen Ihres Telefons von der Bluethooth®-Freisprechanlage 73
Enfernen eines verbundenen Telefons 73
Entfernen aller Telefone 73

Anrufen über die Bluethooth®-Freisprechanlage 74
Anrufen über die Spracherkennung 74
Wählen einer Nummer aus der Kontaktliste 76
Wählen einer Nummer über die Sprachwahlnamen des Telefons 76
Verwenden des Befehls „Schnellwahl“ (nicht bei allen Telefonen verfügbar) 77
Verwenden des Befehls „Wiederhole Wahl“ 77

Annehmen eines Anrufs 78

Beenden eines Gesprächs 78
Über das Bedienmodul 78
Über den Befehl Auflegen 78

Verwenden von Funktionen während eines Gesprächs 79
Ablehnen eines Anrufs 79
Transferieren eines Anrufs 79
Stummschaltung von Anrufen 80
Anklopfen 80
Senden von Dual tone multi frequency-Tönen 80

Verwalten der Kontaktliste 81
Hinzufügen eines Eintrags 81
Löschen eines Eintrags 82
Auflisten von Einträgen 82

Ausschalten der Systemaufforderungen 83

Ansagen eines Anrufers 83

Audioansagen 83

Einstellen einer Sprache 84

Funktionsübersicht 85

Rufnummer 85

Schnellwahl 85

Wahlwiederholung 85

Kontakt anrufen 86

Mobiltelefon Sprachwahlname 86

Aktiver Anruf 86

Einstellungen 87

Kontaktliste 88

Anhang 89

Definitionen 89

Funktionen der Bedienmodultasten 90

Funktionen der blauen *LED*-Anzeige (optional) 91

Aussprachediagramm 91

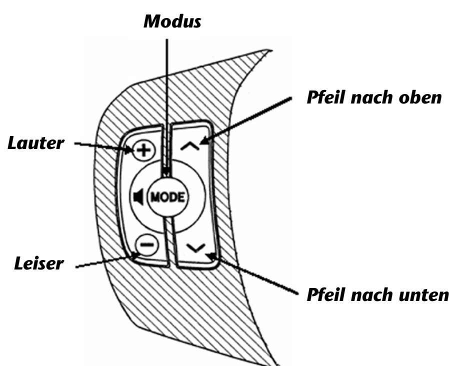
Fehlersuche 92

Verwenden der Bluethooth®-Freisprechanlage

⚠ **Vorsicht:** Nachdem der Bluetooth® SWC installiert wurde und Sie die Modustaste drücken und halten, wird dies nicht länger Ihr Audio-System abschalten, wie es in der Fahrzeug-Bedienungsanleitung gezeigt wird. Stattdessen wird eine Spracherkennungssession für das Bluetooth®-System gestartet.

Lenkrad-Steuerungstasten (LST)

Die Bluetooth®-Freisprechanlage wird über die Lenkradsteuerung bedient, wenn eine Spracherkennungssession (SE) aktiv ist bzw. während eines Gespräches.



Das blaue LED zeigt den Status des Bluetooth®-Links und der Stummschaltung der Anlage an (optional).

Hinweis: Anordnung und Design der Taste kann von Fahrzeug zu Fahrzeug abweichen.

Hinweis: Siehe „Funktionen der blauen LED-Anzeige (optional)“ auf Seite 91 für Informationen, wann und warum die Tasten leuchten bzw. blinken.

Die *Modustaste*

Die *Modustaste* **drücken und halten**, um eine Spracherkennungssession (SE) zu starten. Wenn Sie eine SE beginnen, hören Sie eine Aufforderung gefolgt von einem kurzen Signal. Das Signal – auch als *Höraufforderung* bezeichnet – zeigt an, dass das System auf einen gesprochenen Befehl von Ihnen wartet.

Wenn die *Modustaste* während einer SE-Aufforderung **gedrückt und gehalten** wird, endet die SE-Aufforderung und die Höraufforderung wird abgespielt.

Die Taste *Pfeil nach oben*

Die Taste *Pfeil nach oben* hat 5 Funktionen, abhängig vom Status der Anlage. Diese Funktionen können durch Drücken und Loslassen oder Drücken und Halten der Taste ausgelöst werden.

Drücken und loslassen

In diesem Fall...	*Pfeil nach oben* drücken und loslassen, um...
Eingang eines Gesprächs	Annehmen des Anrufs
Während eines Gesprächs	Umschalten zwischen Halten und Wiederaufnehmen
Während eines Gesprächs und nach einem Anklopfen	Annehmen des anklopfenden Anrufs
Während 2 aktiver Gespräche	Umschalten zwischen den Gesprächen

Drücken und halten

Drücken und halten Sie während eines Gesprächs die Taste *Pfeil nach oben*, um den Ton zwischen Freisprechen und Normalmodus umzuschalten.

Die Taste *Pfeil nach unten*

Die Taste *Pfeil nach unten* hat 4 Funktionen. Diese Funktionen können durch Drücken und Loslassen oder Drücken und Halten der Taste ausgelöst werden.

Drücken und loslassen

In diesem Fall...	*Pfeil nach unten* drücken und loslassen, um...
Während eines Gesprächs	Beenden des Gesprächs
System wartet im Spracherkennungsmodus auf einen Befehl	Abbrechen des Spracherkennungsmodus
Eingang eines Gesprächs	Ablehnen des Anrufs

Drücken und halten

In diesem Fall...	*Pfeil nach unten* drücken und halten für...
Während eines Gesprächs (auch bei Konferenzgesprächen)	Beenden aller Gespräche

Lauter-/Leisertasten

Während einer Spracherkennungssession die *Lauter-/Leisertasten* drücken und halten, um die Lautsprecher zu regeln. Dadurch wird die voreingestellte Lautstärke für die Spracherkennung und das Freisprechen eingestellt.

Während eines Gesprächs, drücken und lassen Sie die *Lauter-/Leisertasten* los, um die Lautsprecher für das laufende Freisprech-Gespräch zu regeln. Der nächste Anruf wird jedoch wieder auf die voreingestellte Lautstärke eingestellt, wenn Sie nicht telefonieren.

Um das Mikrofon stumm zu schalten, drücken und halten Sie entweder die *Lauter*- oder die *Leisertaste*. Um die Stummschaltung des Mikrofons zu beenden, drücken Sie eine der Tasten und lassen Sie wieder los.

Hilfestellung

Während Sie die Verwendung des Systems lernen oder wenn Sie eine Auffrischung benötigen, sagen Sie **Hilfe**. Das System verfügt in jedem Menü über Hilfehinweise.

Sie können auch **Wiederholen** sagen, wenn Sie aufgefordert werden, **Ja** oder **Nein** zu sagen. Das System wiederholt dann die Frage.

Verbinden Ihres Telefons mit der Bluethooth®-Freisprechanlage

Bevor Sie die Freisprechanlage verwenden können, müssen Sie eine Bluetooth®-Verbindung zwischen dem Fahrzeuginbausatz und Ihrem Telefon herstellen. Sie stellen eine Bluetooth®-Verbindung zwischen dem Einbausatz und dem Telefon über einen *angemeldeten Link* her.

Wenn Sie einen angemeldeten Link einrichten, merkt sich der Einbausatz die ID des Telefons. Sobald Auto und Telefon angemeldet sind, stellt das System automatisch jedes Mal eine Verbindung zu Ihrem Telefon her, wenn Sie den Motor einschalten.

Dieses System unterstützt angemeldete Links für bis zu 4 Telefone.

Hinweis: Der Vorgang der Initiierung einer Bluetooth®-Verbindung mit einem Telefon hängt vom jeweiligen Telefonhersteller ab. Weitere Informationen hierzu finden Sie im Benutzerhandbuch Ihres Telefons.

Erste Anmeldung

Hinweis: Verwenden Sie dieses Verfahren **nur**, wenn keine Telefone am System angemeldet sind.

Setzen Sie sich in das Fahrzeug und schalten Sie die Zündung ein:

	Aktion
1	Die *Modustaste* drücken und halten.
2	Wenn Sie dazu aufgefordert werden, sagen Sie **Koppel Mobiltelefon**. Das System antwortet: **Schalten Sie Ihr Mobiltelefon in Scanning-Modus und geben Sie 1234 ein, wenn Sie aufgefordert werden.**
3	Wenn das Telefon den Gerätenamen 'TOYOTA' anzeigt, wählen Sie das Gerät aus. Das Telefon zeigt die Passcode-Eingabemaske an.
4	Geben Sie den Passcode (**1234**) ein. Das Telefon zeigt „*Pin* überprüft" an und das System meldet: **Koppelung abgeschlossen. Stelle Verbindung her.** **Hinweis:** Einige Telefone fordern Sie dazu auf, den Bluetooth®-Link anzunehmen. Geben Sie „Ja" ein. Nach erfolgtem Abschluss meldet das System: **Verbindung hergestellt. Mobiltelefon <*n*> ist bereit**.

Weitere Koppelung

Um weitere Telefone mit dem System zu koppeln, setzen Sie sich in das Fahrzeug und schalten Sie die Zündung ein.

	Aktion
1	Die *Modustaste* drücken und halten.
2	Wenn Sie dazu aufgefordert werden, sagen Sie **Einstellungen**. Das System antwortet: **Einstellungen. Bitte geben Sie eine Anweisung**.
3	Sagen Sie **Koppel Mobiltelefon**. Das System antwortet: **Schalten Sie Ihr Mobiltelefon in Scanning-Modus und geben Sie 1234 ein, wenn Sie aufgefordert werden.**
4	Wenn das Telefon den Gerätenamen 'TOYOTA' anzeigt, wählen Sie das Gerät aus. Das Telefon zeigt die Passcode-Eingabemaske an.
5	Geben Sie den Passcode (1234) ein. Das Telefon bestätigt, dass die PIN überprüft wurde, und meldet: **Koppelung abgeschlossen. Stelle Verbindung her.** **Hinweis:** Einige Telefone fordern Sie dazu auf, den Bluetooth®-Link anzunehmen. Geben Sie „Ja“ ein. Nach erfolgtem Abschluss meldet das System: **Verbindung hergestellt. Mobiltelefon <*n*> ist bereit**.

Auswählen eines Telefons

	Aktion
1	Die *Modustaste* drücken und halten.
2	Wenn Sie dazu aufgefordert werden, sagen Sie **Einstellungen**. Das System antwortet: **Einstellungen. Bitte geben Sie eine Anweisung**.
3	Sagen Sie **Verbinde Mobiltelefon <*n*>.** Das System antwortet: **Verbinde Mobiltelefon** <*n*>. Nach erfolgtem Abschluss meldet das System: **Verbindung hergestellt**.

Auflisten von Telefonen, die mit dem System gekoppelt sind

	Aktion
1	Die *Modustaste* drücken und halten.
2	Wenn Sie dazu aufgefordert werden, sagen Sie **Einstellungen**. Das System antwortet: **Einstellungen. Bitte geben Sie eine Anweisung**.
3	Sagen Sie **Mobiltelefone auflisten**. Das System meldet: **Die folgenden Mobiltelefone sind gekoppelt: Mobiltelefon 1, *etc.***

Entfernen Ihres Telefons von der Bluethooth®-Freisprechanlage

Enfernen eines verbundenen Telefons

	Aktion
1	Die *Modustaste* drücken und halten.
2	Wenn Sie dazu aufgefordert werden, sagen Sie **Einstellungen**. Das System antwortet: **Einstellungen. Bitte geben Sie eine Anweisung**.
3	Sagen Sie **Entferne Mobiltelefon <*n*>.** Das System antwortet: **Entferne Mobiltelefon <*n*>. Sind Sie sicher?**
4	Sagen Sie **Ja.** Das System antwortet: **Mobiltelefon <*n*> entfernt**.

Entfernen aller Telefone

	Aktion
1	Die *Modustaste* drücken und halten.
2	Wenn Sie dazu aufgefordert werden, sagen Sie **Einstellungen**. Das System antwortet: **Einstellungen. Bitte geben Sie eine Anweisung**.
3	Sagen Sie **Alle Mobiltelefone entfernen**. Das System antwortet: **Sind Sie sicher, dass Sie alle Mobiltelefone entfernen wollen?**.
4	Sagen Sie **Ja**. Das System antwortet: **Alle Mobiltelefone entfernt**.

Anrufen über die Bluethooth®-Freisprechanlage

Um einen Anruf zu tätigen, müssen Sie zuerst einen Bluetooth®-Link zwischen dem Einbausatz und Ihrem Telefon herstellen (siehe Seite 70).

Sie können auf folgende Arten einen Anruf über den Einbausatz tätigen:

- Wählen Sie eine Rufnummer über das Telefon (wird nicht empfohlen).
- Nutzen Sie die Ziffernwahl der Spracherkennung.
- Verwenden Sie die Kontaktliste des Systems.
- Verwenden Sie ein Sprachwahlkennzeichen [Sprachwahlnamen].
- Verwenden Sie den Befehl **Schnellwahl**.
- Verwenden Sie den Befehl **Wiederhole Wahl**.

Wenn eine Verbindung besteht, werden alle diese Anrufe im Freisprechmodus durchgeführt. Sie können jederzeit eine Spracherkennungssession beenden, indem Sie die Taste *Pfeil nach unten* drücken.

Anrufen über die Spracherkennung

Sie können eine Rufnummer als 1 oder mehrere Ziffernsegmente eingeben. Ein Segment kann bis zu 15 Ziffern enthalten. Eine komplette Rufnummer kann nicht aus mehr als 32 Ziffern bestehen. Sie können die Nummerfolge mit dem Zeichen * oder # beginnen.

Hinweis: Sprechen Sie die Nummer als fortlaufende Ziffern. Sprechen Sie zum Beispiel 089-2211 als **0-8-9-2-2-1-1**, nicht als **0-8-9-zweiundzwanzig-elf**.

Anrufen mit einer ganzen Rufnummer

	Aktion
1	Die *Modustaste* drücken und halten.
2	Wenn Sie dazu aufgefordert werden, sagen Sie **Wähle Nummer**. Das System antwortet: **Nummer bitte?**
3	Sprechen Sie die Nummer als kontinuierliche Folge von Ziffern (ohne Pause zwischen den Ziffern). Das System wiederholt die Ziffern.
4	Wenn die vom System wiederholte Nummer richtig ist, sagen Sie **Wählen.** Das System antwortet: **Wähle**.

Anrufen mit Ziffernsegmenten

	Aktion
1	Die *Modustaste* drücken und halten.
2	Wenn Sie dazu aufgefordert werden, sagen Sie **Wähle Nummer**. Das System antwortet: **Nummer bitte?**
3	Sprechen Sie das erste Ziffernsegment. (Beispielsweise die ersten 3 Ziffern.) Das System wiederholt die Ziffern.
4	Sprechen Sie das nächste Ziffernsegment. Das System wiederholt die Ziffern. Wiederholen Sie diesen Schritt, bis Sie die vollständige Nummer eingegeben haben.
5	Wenn die vom System wiederholte vollständige Nummer richtig ist, sagen Sie **Wählen.** Das System antwortet: **Wähle**.

Um ein Telefonnummernsegment zu löschen, sagen Sie **Löschen**, wenn Sie aufgefordert werden, das nächste Segment einzugeben. Das System antwortet mit **Letzte Zahlenfolge gelöscht**, wiederholt die verbleibenden Segmente und wartet darauf, dass Sie das neue Segment sprechen.

Um alle bisher gesprochenen Telefonnummernsegmente zu löschen, sagen Sie **Alle löschen**, wenn Sie aufgefordert werden, das nächste Segment einzugeben. Das System löscht alle Segmente und kehrt zur Aufforderung **Nummer bitte?** zurück (siehe Schritt 2 oben).

Wählen einer Nummer aus der Kontaktliste

	Aktion
1	Die *Modustaste* drücken und halten.
2	Wenn Sie dazu aufgefordert werden, sagen Sie **Rufe <*Kontakt*>**. **Hinweis:** Der Kontakt muss ein gültiger in der Kontaktliste gespeicherter Kontakt sein. Das System antwortet: **Wollen Sie <*Kontakt*> anrufen?**
3	Wenn die vom System gesprochene Nummer richtig ist, sagen Sie **Ja.** Das System antwortet: **Rufe an**.

Wählen einer Nummer über die Sprachwahlnamen des Telefons

	Aktion
1	Die *Modustaste* drücken und halten.
2	Wenn Sie dazu aufgefordert werden, sagen Sie **Mobiltelefon Sprachwahlname**. **Hinweis:** Der Sprachwahlname muss bereits im Telefon gespeichert sein. Das System antwortet: **Mobiltelefon Sprachwahlname, bitte**.
3	Sagen Sie **<*Sprachwahlname*>** (wobei **<*Sprachwahlname*>** ein im Telefon gespeicherter Sprachwahlname ist.) Das System ruft die für den Sprachwahlnamen hinterlegte Rufnummer an.

Verwenden des Befehls „Schnellwahl“ (nicht bei allen Telefonen verfügbar)

	Aktion
1	Die *Modustaste* drücken und halten.
2	Wenn Sie dazu aufgefordert werden, sagen Sie **Schnellwahl**. Das System antwortet: **Schnellwahlnummer, bitte.**
3	Sprechen Sie die Schnellwahlnummer. Das System wiederholt die Nummer und fragt: **Ist das richtig?**
4	Wenn die Nummer richtig ist, sagen Sie **Ja**. Das System antwortet: **Wähle** und tätigt den Anruf.

Hinweis: Sprechen Sie Schnellwahlnummern als fortlaufende Ziffern. Sprechen Sie die Schnellwahlnummer 22 zum Beispiel als **2-2**, nicht als **zweiundzwanzig**.

Verwenden des Befehls „Wiederhole Wahl“

	Aktion
1	Die *Modustaste* drücken und halten.
2	Wenn Sie dazu aufgefordert werden, sagen Sie **Wiederhole Wahl**. Das System antwortet: **Wiederhole Wahl**.

Annehmen eines Anrufs

Wenn Sie einen Anruf bekommen, antwortet das System: **Anruf von** <***Anruferkennung***>, falls verfügbar.

Wenn die Anruferkennung nicht verfügbar ist:

- Das System spielt den bandinternen Klingelton, wenn das Telefon dies unterstützt.
- Wenn kein bandinterner Klingelton unterstützt wird, erzeugt das System einen lokalen Klingelton.

So nehmen Sie ein Gespräch an:

Aktion
Die Taste *Pfeil nach oben* drücken.

Beenden eines Gesprächs

Über das Bedienmodul

Aktion
Die Taste *Pfeil nach unten* drücken.

Über den Befehl Auflegen

	Aktion
1	Die *Modustaste* drücken und halten.
2	Wenn Sie dazu aufgefordert werden, sagen Sie **Auflegen**. Das System antwortet: **Anruf beendet.**

Verwenden von Funktionen während eines Gesprächs

Hinweis: um die nachfolgend beschriebenen Funktionen zu verwenden:

- zwischen dem Auto und Ihrem Telefon muss eine Bluetooth®-Verbindung eingerichtet werden;
- muss ein Gespräch eingeleitet oder im Gange sein.

Ablehnen eines Anrufs

So lehnen Sie einen Anruf ab, während das Telefon klingelt:

Aktion
Auf dem Bedienmodul die Taste *Pfeil nach unten* drücken. Das System antwortet: **Anruf abgelehnt**.

Transferieren eines Anrufs

Von der Bluethooth®-Freisprechanlage zum Telefon

Aktion
Die Taste *Pfeil nach oben* drücken und halten. **oder** Schalten Sie die Zündung *Aus*. (Wenn Ihr Telefon Sie auffordert, in den Telefonmodus umzuschalten, wählen Sie *Ja*.) **oder** Die *Modustaste* drücken und halten. Wenn Sie dazu aufgefordert werden, sagen Sie **Privatmodus**.

Vom Telefon zum Bluethooth®-Freisprechanlage

Aktion
Die Taste *Pfeil nach oben* drücken und halten. **oder** Schalten Sie die Zündung *Ein*. **oder** Die *Modustaste* drücken und halten. Wenn Sie dazu aufgefordert werden, sagen Sie **Freisprechmodus**.

Stummschaltung von Anrufen

Über das Bedienmodul

Aktion
Um das Mikrofon während eines Gesprächs stumm zu schalten, drücken und halten Sie entweder die *Lauter*- oder die *Leisertaste*.
Um die Stummschaltung des Mikrofons auszuschalten, drücken Sie entweder die *Lauter*- oder die *Leisertaste* und lassen Sie sie wieder los.

Über die Befehle Stumm schalten und Laut schalten

Aktion
Um das Mikrofon während eines Gesprächs stumm zu schalten, drücken und halten Sie die *Modustaste*. Wenn Sie dazu aufgefordert werden, sagen Sie **Stumm schalten**.
Um die Stummschaltung des Mikrofons zu beenden, drücken und halten Sie die *Modustaste*. Wenn Sie dazu aufgefordert werden, sagen Sie **Laut schalten**.

Anklopfen

Wenn Sie telefonieren, zeigt ein Signalton ein zweites Gespräch an.

Aktion
Drücken Sie die Taste *Pfeil nach oben* und lassen Sie sie wieder los, um das erste Gespräch zu halten und das zweite Gespräch anzunehmen. Jedes Mal, wenn Sie die Taste *Pfeil nach oben* drücken und loslassen, schalten Sie zwischen den beiden Gesprächen um.

Hinweis: Wenn die Taste *Pfeil nach oben* nicht gedrückt wird, wird der eingehende Anruf automatisch abgelehnt und an den Anrufbeantworter weitergeleitet (falls am Telefon eingerichtet).

Senden von Dual tone multi frequency-Tönen

Hinweis: Dual tone multi frequency = DTMF (Mehrfrequenz-Wahlverfahren), auch Touchtone genannt.

Sie können DTMF-Töne über die Tastatur des Telefons senden oder den Befehl **Eingabe** verwenden:

	Aktion
1	Die *Modustaste* drücken und halten.
2	Wenn Sie dazu aufgefordert werden, sagen Sie **Eingabe <*Ziffern*>**, um die Nummern als DTMF-Töne zu senden.

Verwalten der Kontaktliste

Sie können eine Liste mit Namen und Rufnummern in der Kontaktliste der Bluetooth®-Freisprechanlage speichern. Die Liste kann bis zu 20 Einträge umfassen.

Hinzufügen eines Eintrags

	Aktion
1	Die *Modustaste* drücken und halten.
2	Wenn Sie dazu aufgefordert werden, sagen Sie **Kontaktliste**.
3	Wenn das System antwortet mit: **Kontaktliste ist leer. Wollen Sie einen Kontakt hinzufügen?**, sagen Sie **Ja**. **oder** Wenn das System antwortet mit: **Kontaktliste. Bitte Anweisung**, sagen Sie **Kontakt hinzufügen**.
4	Wenn das System antwortet mit: **Bitte sagen Sie den Namen** sprechen Sie den zu speichernden Namen. Wenn ein Fehler festgestellt wird, fordert Sie das System auf, es erneut zu versuchen. Wenn der Name akzeptiert wird, antwortet das System mit: **Bitte sagen Sie die Nummer für <*Kontakt*>**.
5	Sprechen Sie die Rufnummer als komplette Nummer (ohne Pause zwischen den Ziffern). **oder** Sprechen Sie die Nummer als Reihe von Segmenten (sprechen Sie beispielsweise die ersten 3 Ziffern, dann die nächsten 3 etc.), bis Sie die komplette Nummer gesprochen haben. Das System wiederholt anschließend die Nummer.
6	Wenn Sie die komplette Rufnummer richtig eingegeben haben, sagen Sie **Speichern**. Das System antwortet: **Kontakt hinzugefügt. Wollen Sie einen zusätzlichen Kontakt hinzufügen?**
7	Sagen Sie **Nein**, um in den Normalbetrieb des Systems zurückzukehren. **oder** Sagen Sie **Ja**, um einen weiteren Kontakt hinzuzufügen.

Löschen eines Eintrags

	Aktion
1	Die *Modustaste* drücken und halten.
2	Wenn Sie dazu aufgefordert werden, sagen Sie **Kontaktliste**.
3	Wenn das System antwortet mit: **Kontaktliste. Bitte Anweisung.**, sagen Sie **Entferne** <***Kontakt***> (wobei <***Kontakt***> der Name eines Kontakteintrags ist). **oder** Wenn das System antwortet mit: **Kontaktliste ist leer. Wollen Sie einen Kontakt hinzufügen?**, sagen Sie **Nein**. Das System wechselt in den Normalbetrieb.
4	Wenn das System antwortet mit: **Sind Sie sicher, dass Sie den Kontakt** <***Kontakt***> **entfernen wollen?**, sagen Sie **Ja.** Das System antwortet: **Kontakt gelöscht**.

Auflisten von Einträgen

	Aktion
1	Die *Modustaste* drücken und halten.
2	Wenn Sie dazu aufgefordert werden, sagen Sie **Kontaktliste**.
3	Wenn das System antwortet mit: **Kontaktliste. Bitte Anweisung.**, sprechen Sie **Kontakte auflisten.** Das System beginnt, die gespeicherten Einträge aufzulisten. **oder** Wenn das System antwortet mit: **Kontaktliste ist leer. Wollen Sie einen Kontakt hinzufügen?**, sagen Sie **Nein**. Das System wechselt in den Normalbetrieb.

Tipp: Um schnell durch die Liste zu gehen, sagen Sie **Vorheriger Kontakt** oder **Nächster Kontakt**.

Hinweis: Es wird empfohlen, Kontaktlisten nicht während der Fahrt aufzunehmen.

Ausschalten der Systemaufforderungen

Wenn Sie bestimmte Spracherkennung-Aufforderungen (zum Beispiel **Hauptmenü. Bitte geben Sie eine Anweisung.**) ausschalten:

	Aktion
1	Die *Modustaste* drücken und halten.
2	Wenn Sie dazu aufgefordert werden, sagen Sie **Einstellungen**.
3	Sagen Sie **Eingabeaufforderung an** oder **Eingabeaufforderung aus**. Das System antwortet: **Eingabeaufforderung an** bzw. **Eingabeaufforderung aus**.

Ansagen eines Anrufers

So schalten Sie die Anruferansage-Funktion an oder aus:

	Aktion
1	Die *Modustaste* drücken und halten.
2	Wenn Sie dazu aufgefordert werden, sagen Sie **Einstellungen**.
3	Sagen Sie **Anrufansage an** oder **Anrufansage aus**. Das System antwortet: **Anrufansage an** oder **Anrufansage aus**.

Audioansagen

Wenn das System kein Gespräch führt und keine Spracherkennung durchführt, können folgende Audioansagen erfolgen:

Audioansage	Beschreibung
Sie haben eine Nachricht.	Es ist eine neue Sprachnachricht eingegangen.
Sie haben eine neue Nachricht.	Es ist eine neue *SMS* eingegangen.
Mobiltelefon Batterie ist fast leer.	Der Akku ist fast leer.

Hinweis: Diese Ansagen sind ausgeschaltet, wenn Sie die Eingabeaufforderungen ausschalten.

Einstellen einer Sprache

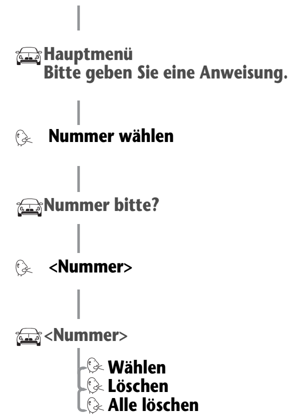
Vorsicht: wenn Sie die Sprache Ihres Systems ändern, werden alle Kontakte in Ihrer **Kontaktliste** gelöscht.

	Aktion
1	Die *Modustaste* und die Taste *Pfeil nach unten* drücken und halten, den Anlasser des Fahrzeugs einschalten und die *Modustaste* sowie die Taste *Pfeil nach unten* für weitere 10 Sekunden halten. Das System wechselt in die Sprachauswahl und antwortet: **Sprachmenü. Drücken Sie Lautstärke hoch oder runter zur Sprachauswahl**.
2	Verwenden Sie die *Lauter/Leisertasten*, um durch die verfügbaren Sprachen zu scrollen. Wenn Sie zu einer Sprache wechseln, spielt das System eine Aufforderung für die jeweilige Sprache. (Beispiel: **Deutsch. Um diese Sprache auszuwählen, starten Sie das Fahrzeug neu.**)
3	Wenn Sie die gewünschte Sprache ausgewählt haben, schalten Sie die Zündung aus. Wenn Sie die Zündung das nächste Mal einschalten, wird die neue Sprache geladen.

Funktionsübersicht

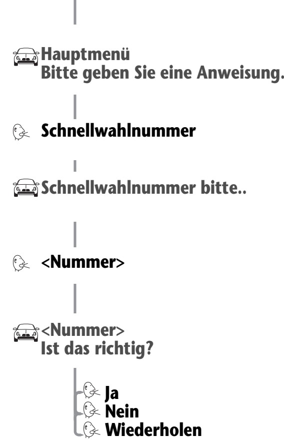
Rufnummer

Die *Modustaste* drücken und halten



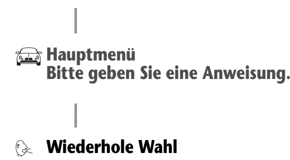
Schnellwahl (nicht für alle Telefone verfügbar)

Die *Modustaste* drücken und halten



Wahlwiederholung

Die *Modustaste* drücken und halten



Kontakt anrufen

Die *Modustaste* drücken und halten

Anrufmenü
Bitte geben Sie eine Anweisung.

Rufe <Kontakt>

Wollen Sie <Kontakt> anrufen?

- **Ja**
- **Nein**
- **Wiederholen**

Mobiltelefon Sprachwahlname

Die *Modustaste* drücken und halten

Anrufmenü
Bitte geben Sie eine Anweisung.

Mobiltelefon Sprachwahlname

Mobiltelefon Sprachwahlname bitte.

<Sprachwahlname>

Aktiver Anruf

Die *Modustaste* drücken und halten

Anrufmenü
Bitte geben Sie eine Anweisung.

- **Privatmodus**
- **Freisprechmodus**
- **Stummschalten**
- **Lautschalten**
- **Eingabe**
- **Auflegen**

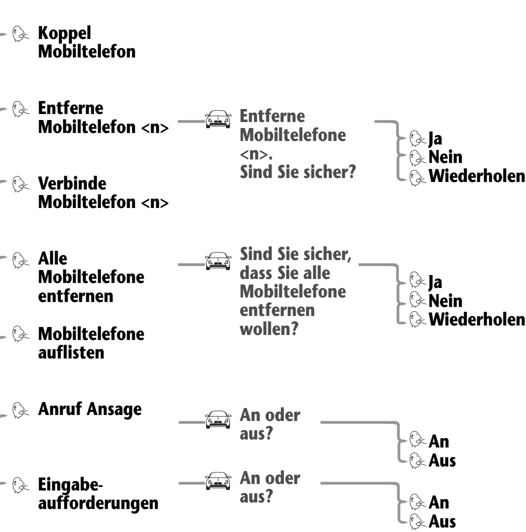
Einstellungen

Die *Modustaste* drücken und halten

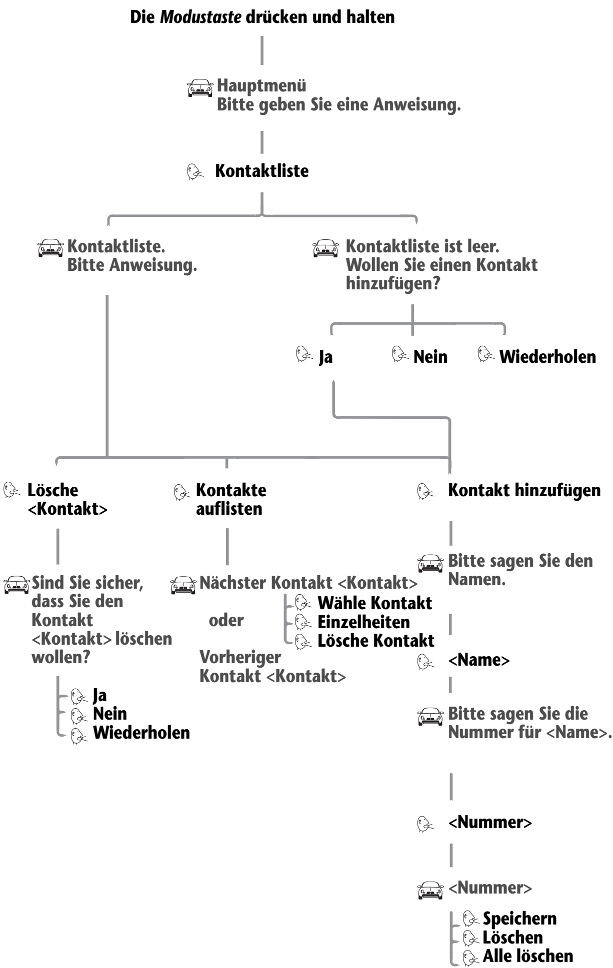
Hauptmenü
Bitte geben Sie eine Anweisung.

Einstellungen

Einstellungen
Bitte geben Sie eine Anweisung.



Kontaktliste



Anhang

Definitionen

Begriff	Definition
Bereitschaft	Das System ist mit einem Telefon gekoppelt, aber ohne aktiven Anruf.
Drücken und halten	Das Drücken einer Taste für mindestens 1 Sekunde, auch als *langes* Drücken einer Taste bezeichnet. Wenn die Aufforderung ertönt, muss die Taste losgelassen werden.
Drücken und loslassen	Das Drücken einer Taste für 100 Millisekunden, auch als *kurzes* Drücken einer Taste bezeichnet.
Kofferraum	Der Kofferraum des Fahrzeugs.
Koppeln	Der Vorgang, den zwei Funkübertragungsgeräte mit Passcodes als Eingabe verwenden, um die *Verbindung* des Bluetooth®-Authentifizierungsprozesses zu erstellen.
Passcode	Ein Begriff, der synonym zu *Pin* oder *Kennschlüssel* in den Bluetooth®-Spezifikationen verwendet wird. Der Passcode wird in die bei der Kopplung beteiligten Geräte eingegeben und ermöglicht ihnen so, den Vorgang zu verifizieren. In dieser Anwendung wird, um Verwirrungen zu vermeiden, Passcode als Unterscheidung zur *Pin* verwendet, die für das Entsperren der *SIM*-Karte des Mobiltelefons verwendet wird.
Permanente Spracherkennung	Das Erkennen von Wortgrenzen, ohne Pausen zwischen den Wörtern zu benötigen.
Spracherkennung	Die Methode der verbalen Eingabe in die Sprachschnittstelle.
Sprecherabhängigkeit	Der Grad, bis zu dem ein Spracherkennungssystem die Eigenschaften der individuellen Stimme eines Sprechers kennen muss, um die Sprache erfolgreich zu verarbeiten.
Sprecherunabhängigkeit	Beschreibt Spracherkennungssysteme, die nicht durch den Benutzer „trainiert“ werden müssen.
Telefon	Das Mobiltelefon.

Funktionen der Bedienmodultasten

Taste(n)	Aktion	Zustand		
		Nicht verbunden	Verbunden (im Gespräch)	Verbunden (nicht im Gespräch)
Modus	**Drücken und loslassen**	n. verf.*	n. verf.*	n. verf.*
	Drücken und halten	Spracherkennung aktivieren	Spracherkennung aktivieren	Spracherkennung aktivieren
Pfeil nach oben	**Drücken und loslassen**	keine Aktion	1 Ltg. = Zwischen Halten und Wiederaufnehmen umschalten 2 Ltg. = Anklopfen/ Umschalten zwischen aktiven Gesprächen	Eingehendes Gespräch annehmen
	Drücken und halten	n. verf.*	Freisprechen/Normal modus	n. verf.*
Pfeil nach unten	**Drücken und loslassen**	Aktive Sitzungen beenden	Aktives Gespräch beenden	Eingehendes Gespräch abweisen/Aktive Sitzung beenden
	Drücken und halten	n. verf.*	Beenden aller Gespräche	n. verf.*
Lautstärke	**Drücken und loslassen**	n. verf.*	Ton im Fahrzeug lauter/leiser einstellen/ Stummschaltung aus	Lautstärkeregelung für Spracherkennung
	Drücken und halten	n. verf.*	Fahrzeugmikrofon stumm schalten (beide Tasten haben die gleiche Wirkung.)	n. verf.*

* n. verf. : nicht verfügbar für Freisprecheinrichtung

Funktionen der blauen *LED*-Anzeige (optional)

LED	**Verbindungs-status**	***LED*-Status**			
		Aus-geschaltet	**Ein-geschaltet**	**Kopplungs-aufbau**	**Stumm-schaltung**
Blau	**Nicht verbunden**	aus	aus	blinkend	n. verf.*
	Verbunden (im Gespräch)	aus	ein	n. verf.*	blinkend
	Verbunden (kein Gespräch)	aus	ein	n. verf.*	n. verf.*

* n. verf. : nicht verfügbar für Freisprecheinrichtung

Ausssprachediagramm

Symbol	**Aussprache**
*****	Stern
#	Raute
+	Plus
2	zwei 'oder' zwo

* n. verf. : nicht verfügbar

Fehlersuche

Symptom	Lösung(en)
Schlechte Spracherkennung.	• Geben Sie die Ziffern in Segmenten an. • Sprechen Sie ohne Unterbrechungen. • Sprechen Sie laut. • Sprechen Sie in Richtung des Mikrofons. • Prüfen Sie die Position des Mikrofons.
Sie können die Anlage nicht mit neuen Telefonen koppeln.	• Das Telefon muss das Bluetooth®-Freisprechprofil 0.96 oder 1.0 unterstützen. • Das System unterstützt maximal 4 Telefone gleichzeitig. Stellen Sie sicher, dass dieses Maximum nicht überschritten ist. • Entfernen Sie alle vorherigen Kopplungen über den Befehl **Alle entfernen**. Das System müsste zurückgesetzt werden. • Löschen Sie die Kopplungsinformationen auf dem Telefon und stellen Sie sicher, dass das Telefon von allen anderen Systemen entfernt wird, bei denen es angemeldet ist.
Sie können Ihr Telefon nicht von der Anlage trennen.	• Verwenden Sie Ihr Telefonmenü.

Welkom

Welkom in de geconnecteerde wereld van Toyota en de Bluetooth® persoonlijke omgeving met draadloos netwerk. Met het hoogwaardige spraakherkenningssysteem van Toyota voorzien van Bluetooth® draadloze technologie verloopt draadloze communicatie eenvoudig en snel.

Wat het Bluetooth® handenvrij systeem van Toyota u te bieden heeft:

- naadloze, draadloze handenvrije audio via Bluetooth®-aansluiting
- digitale audio-interface van hoge kwaliteit, volledig duplex, handenvrije spraakfunctie
- sprekeronafhankelijke spraakherkenning in Amerikaans Engels, Brits Engels, Frans, Duits, Italiaans en Spaans
- stemgestuurde menuprompts
- geluidsonderdrukking entertainment – automatische geluidsonderdrukking radio tijdens gesprekken
- verminderd omgevingsgeluid en akoestische echo-onderdrukking
- compatibel met Bluetooth® handenvrij 0.96- en 1.0-profiel
- een brede waaier van functies. Het is mogelijk dat uw specifieke Bluetooth®-telefoon alle functies geheel of gedeeltelijk ondersteunt.

Inhoud

Welkom 93

Gebruik van uw Bluetooth® handenvrij systeem 97

Bedieningsknoppen op het stuurwiel 97
- De *mode*-knop 97
- De knop *pijl omhoog* 98
- De knop *pijl omlaag* 98
- Volumeknoppen *hoger/lager* 99
- Helpfunctie 99

Uw telefoon op het Bluetooth® handenvrij systeem aansluiten 100
- Eerste pairing 100
- Bijkomende pairing 101
- Telefoon selecteren 101
- Lijst van met het systeem gepairde telefoons 102

Uw telefoon uit het Bluetooth® handenvrij systeem verwijderen 103
- Aangesloten telefoon verwijderen 103
- Alle telefoons verwijderen 103

Een nummer bellen met het Bluetooth® handenvrij systeem 104
- Een nummer bellen met spraakherkenning 104
- Een nummer vormen vanuit de telefoonlijst 106
- Een nummer vormen aan de hand van de “voice tags” [voice names] in de telefoon 106
- Snelkiesinstructie gebruiken (niet op alle telefoons beschikbaar) 107
- Redial (opnieuw kiezen)-functie gebruiken 107

Oproep beantwoorden 108

Een oproep beëindigen 108
- Wanneer u de gebruikersinterfacemodule gebruikt 108
- Wanneer u de instructie voor oproep beëindigen gebruikt 108

Functies gebruiken terwijl u aan het bellen bent 109
- Oproep weigeren 109
- Oproep doorschakelen 109
- Geluidsweergave voor een oproep onderdrukken en herstellen 110
- Wachtende oproep 110
- DTMF-tonen sturen 110

Telefoonlijst beheren 111
- Een naam toevoegen 111
- Een naam wissen 112
- Namenlijst aanmaken 112

Systeemprompts afzetten 113

Aankondiging oproeper 113

Waarschuwingstonen 113

Taal kiezen 114

Quick reference belfuncties 115

Nummer vormen 115

Snelkiezen 115

Redial (opnieuw kiezen) 115

Naam bellen 116

Voice tags [voice names] telefoon 116

Gesprek bezig 116

Menu instellingen 117

Telefoonlijst 118

Appendix 119

Definities 119

Functies knoppen gebruikersinterfacemodule 120

Blauwe *led*-functies (in optie) 121

Uitspraak symbolen 121

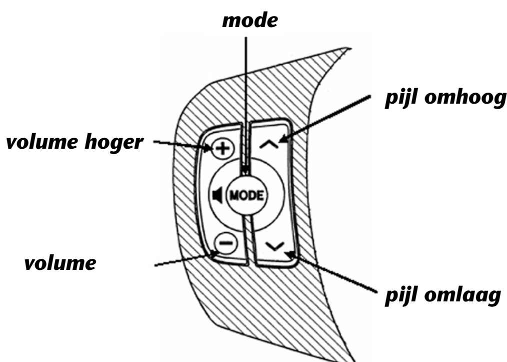
Storingzoeken 122

Gebruik van uw Bluetooth® handenvrij systeem

⚠ **Let op:** Als u, nadat de Bluetooth®-SWC (bedieningsknop op het stuurwiel) geïnstalleerd werd, de mode-knop indrukt en ingedrukt houdt, dan zal uw audiosysteem niet langer uitgeschakeld worden zoals in de handleiding voor de eigenaar van het voertuig staat, maar zal het een spraakherkenningssessie voor het Bluetooth®-systeem starten.

Bedieningsknoppen op het stuurwiel

Het Bluetooth® handenvrij systeem wordt bediend via knoppen op het stuurwiel wanneer een spraakherkenningssessie (SR) of oproep actief is.



De blauwe led geeft de systeemstatus van de Bluetooth®-verbinding en van de geluidsonderdrukking aan (in optie).

Nota: De plaats en de vorm van de knop kan afhangen van voertuig tot voertuig.

Nota: Zie "Blauwe led-functies (in optie)" op pagina 121 voor informatie over het tijdstip waarop en de reden waarom de knoppen oplichten of knipperen.

De *mode*-knop

De *mode*-knop **indrukken** en **ingedrukt houden** om een spraakherkenningssessie (SR) te starten. Wanneer u een een spraakherkenningssessie begint, hoort u een prompt gevolgd door een korte piep. De piep – ook wel luisterprompt genoemd – geeft aan dat het systeem wacht op uw verbale instructie.

Door de *mode*-knop **in te drukken en ingedrukt te houden** tijdens een SR-prompt, zal deze stoppen en de luisterprompt weergeven.

De knop *pijl omhoog*

De knop *pijl omhoog* heeft vijf functies, afhankelijk van de status van het systeem. U kunt deze functies starten door de knop in te drukken en los te laten of door hem in te drukken en ingedrukt te houden.

Indrukken en loslaten

In deze situatie ...	*pijl omhoog* indrukken en loslaten om ...
wanneer u een inkomende oproep ontvangt	de oproep te beantwoorden
terwijl 1 gesprek aan de gang is	te switchen tussen in wacht zetten & terugnemen
tijdens een actief gesprek & na ontvangst wachtmelding	het wachtende gesprek te beantwoorden
bij 2 actieve gesprekken	te switchen tussen de gesprekken

Indrukken en ingedrukt houden

Tijdens een actief gesprek de knop *pijl omhoog* indrukken en ingedrukt houden om de geluidsweergave van handenvrij naar privémodus over te schakelen.

De knop *pijl omlaag*

De knop *pijl omlaag* heeft vier functies. U kunt deze functies starten door de knop in te drukken en los te laten of door hem in te drukken en ingedrukt te houden.

Indrukken en loslaten

In deze situatie ...	*pijl omlaag* indrukken en loslaten om ...
tijdens een actief gesprek	het gesprek te beëindigen
wanneer het systeem in spraakherkennings-modus op een instructie wacht	de spraakherkenningsmodus te annuleren
wanneer u een inkomende oproep ontvangt	het gesprek te weigeren

Indrukken en ingedrukt houden

In deze situatie ...	*pijl omlaag* indrukken en ingedrukt houden om ...
tijdens een actief gesprek (inclusief gesprekken met meerdere deelnemers)	alle gesprekken te beëindigen

Volumeknoppen *hoger/lager*

In een spraakherkenningssessie de volumeknoppen *hoger/lager* indrukken en loslaten om het volume van de luidspreker te verhogen of te verlagen. Zo stelt u het standaardvolume in voor spraakherkenning en handenvrij bellen.

Wanneer u de volumeknoppen *hoger/lager* indrukt en loslaat terwijl u aan het bellen bent, verhoogt of verlaagt u het volume van de luidspreker voor het handenvrij gesprek dat u op dat moment aan het voeren bent. Het volgende gesprek daarentegen zal weer met het standaardvolume worden weergegeven dat u ingesteld heeft terwijl u niet aan het bellen was.

Om de microfoon te onderdrukken drukt u op de volumeknop *hoger/lager* en houdt u de knop ingedrukt. Om de microfoononderdrukking op te heffen drukt u op één van de knoppen en laat u die weer los.

Helpfunctie

Terwijl u aan het oefenen bent of om het even wanneer u een geheugensteuntje nodig heeft, zegt u "**Help**". Het systeem bevat helpprompts in elk menu.

U kunt ook "**Repeat**" zeggen telkens wanneer u **ja** of **nee** moet antwoorden. Het systeem zal de vraag herhalen.

Uw telefoon op het Bluetooth® handenvrij systeem aansluiten

Voor u dit systeem kunt gebruiken moet u een Bluetooth®-verbinding maken tussen uw auto en uw telefoon. Om een Bluetooth®-verbinding tot stand te brengen tussen uw auto en uw telefoon maakt u gebruik van een *paired link*.

Als u een “paired link” legt, onthoudt het systeem het ID van de telefoon. Zodra de telefoon met de auto gepaard is, brengt het systeem automatisch een verbinding met uw telefoon tot stand telkens wanneer u het contact aanzet.

Dit systeem ondersteunt “paired links” met maximaal 4 telefoons.

Nota: De procedure voor het leggen van een Bluetooth®-verbinding met een telefoon verschilt van telefoonmerk tot telefoonmerk. Meer informatie vindt u in de gebruikershandleiding van uw telefoon.

Eerste pairing

Nota: Gebruik deze procedure **enkel** indien geen handtelefoons met het systeem gepaard zijn.

U zit in de auto en het contact staat aan:

	Handeling
1	De knop *mode* indrukken en ingedrukt houden.
2	Na de prompt zegt u “**Pair phone**”. Het systeem antwoordt: **Set your phone in scan mode and enter 1234 when prompted for the passcode.**
3	Wanneer de telefoon de naam van het apparaat 'TOYOTA' toont, selecteert u het apparaat. De telefoon toont het inputscherm voor de pascode.
4	Geef de pascode (**1234**) in. De telefoon toont “*pin* verified,” en het systeem zegt: **Pairing complete. Connection in progress.** **Nota:** Sommige telefoons vragen u om de Bluetooth® link te aanvaarden. Geef “yes” in. Nadat de procedure succesvol voltooid is, zegt het systeem: **Connection is complete. Phone <*n*> ready for use**.

Bijkomende pairing

Om bijkomende handtelefoons met het systeem te pairen, gaat u in de auto zitten en zet u het contact aan.

	Handeling
1	De knop *mode* indrukken en ingedrukt houden.
2	Na de prompt zegt u “**Setup menu**”. Het systeem antwoordt: **Setup menu. Please say a command**.
3	Zeg “**Pair phone**”. Het systeem antwoordt: **Set your phone in scan mode and enter 1234 when prompted for the passcode**.
4	Wanneer de telefoon de naam van het apparaat 'TOYOTA' toont, selecteert u het apparaat. De telefoon toont het inputscherm voor de pascode.
5	Geef de pascode (1234) in. De telefoon bevestigt dat de pin geverifieerd werd en zegt: **Pairing complete. Connection in progress**. **Nota:** Sommige telefoons vragen u om de Bluetooth® link te aanvaarden. Geef “yes” in. Nadat de procedure succesvol voltooid is, zegt het systeem: **Connection is complete. Phone <*n*> ready for use**.

Telefoon selecteren

	Handeling
1	De knop *mode* indrukken en ingedrukt houden.
2	Na de prompt zegt u “**Setup menu**”. Het systeem antwoordt: **Setup menu. Please say a command**.
3	Zeg “**Connect phone <*n*>**”. Het systeem antwoordt: **Connecting phone <*n*>**. Nadat de procedure succesvol voltooid is, zegt het systeem: **Connection complete**.

Lijst van met het systeem gepairde telefoons

	Handeling
1	De knop *mode* indrukken en ingedrukt houden.
2	Na de prompt zegt u "**Setup menu**". Het systeem antwoordt: **Setup menu. Please say a command**.
3	Zeg "**List phones**". Het systeem zegt: **The following phones have been paired: phone 1, *etc.***

Uw telefoon uit het Bluetooth® handenvrij systeem verwijderen

Aangesloten telefoon verwijderen

	Handeling
1	De knop *mode* indrukken en ingedrukt houden.
2	Na de prompt zegt u "**Setup menu**". Het systeem antwoordt: **Setup menu. Please say a command**.
3	Zeg "**Remove phone <*n*>**". Het systeem antwoordt: **Removing phone <*n*>. Are you sure?**
4	Zeg "**Yes**". Het systeem antwoordt: **Phone <*n*> removed**.

Alle telefoons verwijderen

	Handeling
1	De knop *mode* indrukken en ingedrukt houden.
2	Na de prompt zegt u "**Setup menu**". Het systeem antwoordt: **Setup menu. Please say a command**.
3	Zeg "**Remove all phones**". Het systeem antwoordt: **Are you sure you want to remove all the phones?**
4	Zeg "**Yes**". Het systeem antwoordt: **All phones removed [All phones have been removed]**.

Een nummer bellen met het Bluetooth® handenvrij systeem

Om een nummer te kunnen bellen moet u eerst een Bluetooth®-link leggen tussen de auto en uw telefoon (zie pagina 100).

Er zijn verschillende manieren om een nummer te bellen met het systeem:

- Vorm een nummer op het telefoontoestel (niet aan te raden).
- “Digit dial” (cijferkiezen) met spraakherkenning.
- Gebruik de telefoonlijst in het systeem.
- Zeg een “voice tag” [voice name] van de telefoon.
- Gebruik de ”**speed dial**” (snelkies)-instructie.
- Gebruik de instructie ”**redial**” (opnieuw kiezen).

Wanneer de verbinding tot stand komt, belt u handenvrij met elk van deze manieren. U kunt een spraakherkenningssessie steeds beëindigen door de knop *pijl omlaag* in te drukken.

Een nummer bellen met spraakherkenning

U kunt een telefoonnummer ingeven als 1 of meerdere cijfersegment(en). Een segment kan tot 15 cijfers bevatten. Een volledig nummer kan uit maximaal 32 cijfers bestaan. U kunt de cijferreeks beginnen met het teken * or #.

Nota: Zeg de nummers als opeenvolgende cijfers. Dicteer 555-2211 bijvoorbeeld als “**5-5-5-2-2-1-1**”, en niet als “**5-5-5-twenty-two-eleven**”.

Een nummer bellen met alle cijfers

	Handeling
1	De knop *mode* indrukken en ingedrukt houden.
2	Na de prompt zegt u “**Dial number**”. Het systeem antwoordt: **Number please?**
3	Dicteer het telefoonnummer als één reeks cijfers (zonder pauzes tussen de cijfers). Het systeem herhaalt de cijfers die het gehoord heeft.
4	Indien het nummer dat het systeem herhaalt correct is, zegt u “**Dial**”. Het systeem antwoordt: **Dialing**.

Een nummer bellen met cijfersegmenten

	Handeling
1	De knop *mode* indrukken en ingedrukt houden.
2	Na de prompt zegt u “**Dial number**”. Het systeem antwoordt: **Number please?**
3	Dicteer het eerste cijfersegment. (Zeg bijvoorbeeld de eerste drie getallen.) Het systeem herhaalt de cijfers die het gehoord heeft.
4	Dicteer het volgende cijfersegment. Het systeem herhaalt de cijfers die het gehoord heeft. Herhaal deze stap tot u het volledige telefoonnummer ingegeven hebt.
5	Wanneer het systeem het volledige nummer herhaalt, zegt u “**Dial**”. Het systeem antwoordt: **Dialing**.

Om een segment van een telefoonnummer te wissen, zegt u “**Clear**” na de prompt voor het volgende segment. Het systeem antwoordt **Last string cleared [Last entry cleared]**, herhaalt eventueel resterende segmenten en wacht tot u een nieuw segment dicteert.

Om alle tot dan toe gedicteerde segmenten van het telefoonnummer te wissen, zegt u “**Clear all**” bij de prompt voor het volgende segment. Het systeem wist alle segmenten en gaat terug naar de prompt **Number please?** (zie stap 2 hierboven).

Een nummer vormen vanuit de telefoonlijst

	Handeling
1	De knop *mode* indrukken en ingedrukt houden.
2	Na de prompt zegt u “**Call <*contact*>**”. **Nota:** De contactpersoon moet een geldig nummer zijn dat in de telefoonlijst staat. Het systeem antwoordt: **Do you want to call <*contact*> ?**
3	Indien het nummer dat het systeem herhaalt correct is, zegt u “**Yes**”. Het systeem antwoordt: **Calling**.

Een nummer vormen aan de hand van de “voice tags” [voice names] in de telefoon

	Handeling
1	De knop *mode* indrukken en ingedrukt houden.
2	Na de prompt zegt u “**Phone voice tag [Phone voice name]**”. **Nota:** De voice tag moet reeds in de telefoon opgeslagen zijn. Het systeem antwoordt: **Phone voice tag please, [Phone voice name, please].**
3	Zeg “**<*voice tag*>**” (waarbij **<*voice tag*>** een voice tag is die in de telefoon opgeslagen zit). Het systeem vormt het nummer dat aan de voice tag [voice name] in de telefoon gekoppeld is.

Snelkiesinstructie gebruiken (niet op alle telefoons beschikbaar)

	Handeling
1	De knop *mode* indrukken en ingedrukt houden.
2	Na de prompt zegt u "**Speed dial**". Het systeem antwoordt: **Speed dial number, please.**
3	Zeg het snelkiesnummer. Het systeem herhaalt het nummer dat u gezegt heeft en vraagt: **Is this correct?**
4	Indien het nummer dat het systeem herhaalt juist is, zegt u "**Yes**". Het systeem antwoordt: **Dialing**, en belt het nummer.

Nota: Zeg het snelkiesnummer als opeenvolgende cijfers. Dicteer snelkiesnummer 22 bijvoorbeeld als "**2-2**", en niet als "**twenty-two**".

Redial (opnieuw kiezen)-functie gebruiken

	Handeling
1	De knop *mode* indrukken en ingedrukt houden.
2	Na de prompt zegt u "**Redial**". Het systeem antwoordt: **Redialing.**

Oproep beantwoorden

Wanneer u een inkomend gesprek krijgt, reageert het systeem als volgt: **Call from <*caller ID*>**, indien beschikbaar.

Indien het ID van de beller niet beschikbaar is:

- speelt het systeem de beltoon voor een inkomend gesprek, indien ondersteund door de telefoon;
- genereert het systeem een lokale beltoon, indien de telefoon geen beltoon voor inkomende oproepen ondersteunt.

Om een inkomende oproep te beantwoorden:

Handeling
De knop *pijl omhoog* indrukken.

Een oproep beëindigen

Wanneer u de gebruikersinterfacemodule gebruikt

Handeling
De knop *pijl omlaag* indrukken.

Wanneer u de instructie voor oproep beëindigen gebruikt

	Handeling
1	De knop *mode* indrukken en ingedrukt houden.
2	Na de prompt zegt u "**Hang up**". Het systeem antwoordt: **Call ended.**

Functies gebruiken terwijl u aan het bellen bent

Nota: Om onderstaande functies te gebruiken:

- moet er een Bluetooth®-link bestaan tussen de auto en uw telefoon;
- moet er een oproep gestart of gaande zijn.

Oproep weigeren

Om een oproep te weigeren terwijl de telefoon gaat:

Handeling
De knop *pijl omlaag* op de gebruikersinterfacemodule indrukken. Het systeem antwoordt: **Call rejected**.

Oproep doorschakelen

Van het Bluetooth® handenvrij systeem naar uw telefoon

Handeling
De knop *pijl omhoog* indrukken en ingedrukt houden **of** zet het voertuigcontact *af* (Indien uw telefoon vraagt om over te schakelen naar de modus handtelefoon, drukt u op *yes*.) **of** de knop *mode* indrukken en ingedrukt houden. Na de prompt zegt u “**Privacy mode**”.

Van uw telefoon naar het Bluetooth® handenvrij systeem

Handeling
De knop *pijl omhoog* indrukken en ingedrukt houden **of** zet het voertuigcontact *aan* **of** de knop *mode* indrukken en ingedrukt houden. Na de prompt zegt u “**Hands-free mode**”.

Geluidsweergave voor een oproep onderdrukken en herstellen

Wanneer u de gebruikersinterfacemodule gebruikt

Handeling
Om tijdens een gesprek de microfoonweergave te onderdrukken, drukt u op één van de volumeknoppen *hoger/lager* en houdt u de knop ingedrukt.
Om de microfoonweergave te herstellen, drukt u op één van de volumeknoppen *hoger/lager* en laat u de knop los.

Wanneer u de instructies geluidsonderdrukking en geluidsonderdrukking opheffen gebruikt

Handeling
Om de werking van de microfoon tijdens een oproep te onderdrukken, de *mode*-knop indrukken en ingedrukt houden. Na de prompt zegt u "**Mute**".
Om de microfoon weer in te schakelen, de *mode*-knop indrukken en ingedrukt houden. Na de prompt zegt u "**Unmute**".

Wachtende oproep

Terwijl u aan het bellen bent, verwittigt een piepsignaal u dat er een tweede oproep is.

Handeling
De knop *pijl omhoog* indrukken en loslaten om de eerste oproep in de wachtstand te zetten en de binnenkomende oproep te beantwoorden. Telkens u de knop *pijl omhoog* indrukt en loslaat, schakelt u tussen actieve oproepen om.

Nota: Als u de knop *pijl omhoog* niet indrukt, wordt de inkomende oproep automatisch geweigerd en naar de voicemail doorgestuurd (als die ingesteld is op uw telefoon).

DTMF-tonen sturen

Nota: DTMF = dual tone multi frequency, ook bekend als toonkiezen.

U kunt DTMF-tonen sturen via de telefoontoetsen of met behulp van de instructie **enter**:

	Handeling
1	De knop *mode* indrukken en ingedrukt houden.
2	Na de prompt zegt u "**Enter <*digits*>**" om nummers als DTMF-tonen te sturen.

Telefoonlijst beheren

In de telefoonlijst van het Bluetooth® handenvrij systeem kunt u een namenlijst met telefoonnummers bewaren. De lijst kan tot 20 namen bevatten.

Een naam toevoegen

	Handeling
1	De knop *mode* indrukken en ingedrukt houden.
2	Na de prompt zegt u “**Contact list**”.
3	Indien het systeem antwoordt: **Contact list is empty. Do you wish to add a contact?**, zegt u “**Yes**”. **of** Indien het systeem antwoordt: **Contact list. Please say a command**, zegt u “**Add contact**”.
4	Indien het systeem antwoordt: **Please say the name**, zegt u de naam die opgeslagen moet worden. Indien het systeem een fout ontdekt, vraagt het u om het opnieuw te proberen. Indien het systeem de naam aanvaardt, antwoordt het: **Please say the number for <*contact*>**.
5	Dicteer het telefoonnummer als een volledig nummer (zonder pauzes tussen de cijfers) **of** dicteer het nummer als een reeks segmenten (zeg bijvoorbeeld de eerste 3 cijfers, gevolgd door de volgende 3, enz.), tot u het volledige nummer gedicteerd heeft. Het systeem herhaalt het nummer dat het gehoord heeft.
6	Wanneer u het volledige telefoonnummer correct ingegeven heeft, zegt u“**Store**”. Het systeem antwoordt: **Contact added. Would you like to add another contact?**
7	Zeg “**No**” om terug te keren naar de stand-by status van het systeem **of** zeg “**Yes**” om nog een naam toe te voegen.

Een naam wissen

	Handeling
1	De knop *mode* indrukken en ingedrukt houden.
2	Na de prompt zegt u “**Contact list**”.
3	Indien het systeem antwoordt: **Contact list. Please say a command**, zegt u “**Delete <*contact*>**” (waarbij **<*contact*>** de naam is van een contactpersoon). **of** Indien het systeem antwoordt: **Contact list is empty. Do you wish to add a contact?**, zegt u “**No**”. Het systeem keert terug naar de stand-by status.
4	Indien het systeem antwoordt: **Are you sure you want to delete the contact <*contact*>?**, zegt u “**Yes**”. Het systeem antwoordt: **Contact deleted**.

Namenlijst aanmaken

	Handeling
1	De knop *mode* indrukken en ingedrukt houden.
2	Na de prompt zegt u “**Contact list**”.
3	Indien het systeem antwoordt: **Contact list. Please say a command**, zegt u “**List contacts**”. Het systeem begint een lijst aan te maken van de opgeslagen namen. **of** Indien het systeem antwoordt: **Contact list is empty. Do you wish to add a contact?**, zegt u “**No**”. Het systeem keert terug naar de stand-by status.

Tip: Om snel door de lijst te navigeren, zegt u “**Previous contact**” of “**Next contact**”.

Nota: Aanbevolen wordt om de namenlijst te laten aanmaken terwijl het voertuig stilstaat.

Systeemprompts afzetten

Bepaalde spraakherkenningsprompts afzetten (bijvoorbeeld **Main menu. Please say a command**):

	Handeling
1	De knop *mode* indrukken en ingedrukt houden.
2	Na de prompt zegt u "**Setup menu**".
3	Zeg "**Prompts on**" of "**Prompts off**". Het systeem antwoordt: **Prompts on** of **Prompts off**.

Aankondiging oproeper

Functie aankondiging oproeper aan- of uitzetten:

	Handeling
1	De knop *mode* indrukken en ingedrukt houden.
2	Na de prompt zegt u "**Setup menu**".
3	Zeg "**Caller announce on**" of "**Caller announce off**". Het systeem antwoordt: **Caller announce on** of **Caller announce off**.

Waarschuwingstonen

Indien het systeem niet met een gesprek of een actieve spraakherkenningssessie bezig is, kunt u volgende waarschuwingstonen horen:

Waarschuwingstoon	Beschrijving
You have a voicemail [You have a voicemail message].	Nieuw voicemailbericht ontvangen.
You have a new message.	Nieuw sms-bericht ontvangen.
Phone battery low.	Batterij bijna leeg.

Nota: Deze waarschuwingen worden afgezet, wanneer u de prompts afzet.

Taal kiezen

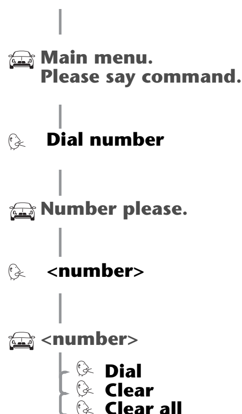
Let op: Als u de taal van uw systeem wijzigt, worden alle namen in uw **contact list** gewist.

	Handeling
1	De knop *mode* en *pijl omlaag* indrukken en ingedrukt houden, het voertuigcontact aanzetten, en de knop *mode* en *pijl omlaag* gedurende ten minste 10 seconden ingedrukt houden. Het systeem roept het taalselectiescherm op en antwoordt: **Language menu. Press volume up or down to change language**.
2	Overloop de taalkeuzes met de volumeknoppen *hoger/lager*. Terwijl u de talen overloopt, geeft het systeem voor elke taal de prompt weer. (Bijvoorbeeld: **English. To choose this language, restart the vehicle.**)
3	Wanneer u de taal van uw keuze ingesteld hebt, zet u het voertuigcontact af. Wanneer u het voertuigcontact de volgende keer aanzet, wordt de nieuwe taalinstelling geladen.

Quick reference belfuncties

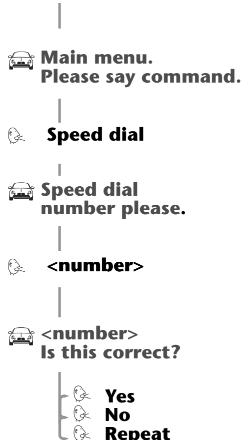
Nummer vormen

De knop *mode* indrukken en ingedrukt houden



Snelkiezen (Niet beschikbaar op alle telefoons)

De knop *mode* indrukken en ingedrukt houden



Redial (opnieuw kiezen)

De knop *mode* indrukken en ingedrukt houden

Naam bellen

De knop *mode* indrukken en ingedrukt houden

Main menu.
Please say command.

Call <contact>

Do you want to call <contact>?

- **Yes**
- **No**
- **Repeat**

Voice tags [voice names] telefoon

De knop *mode* indrukken en ingedrukt houden

Main menu.
Please say command.

Phone voice tag [Phone voice name]

Phone voice tag [Phone voice name] please.

<voice tag>

Gesprek bezig

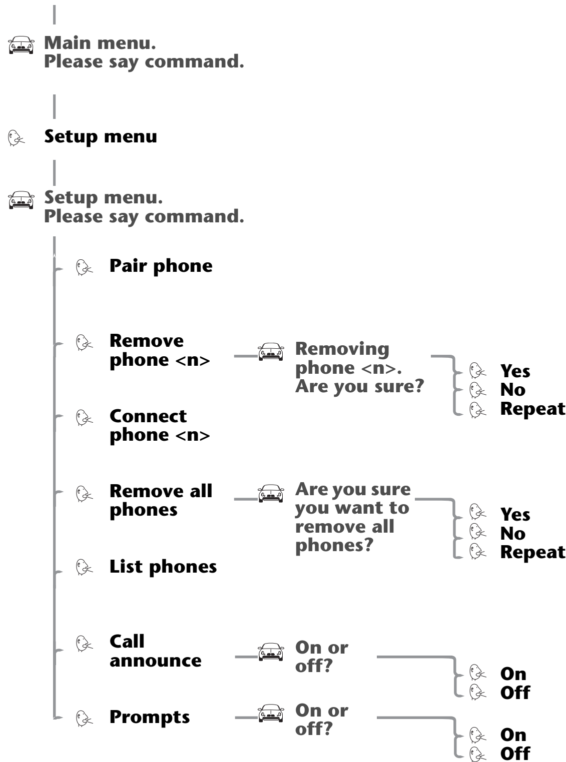
De knop *mode* indrukken en ingedrukt houden

Call menu.
Please say command.

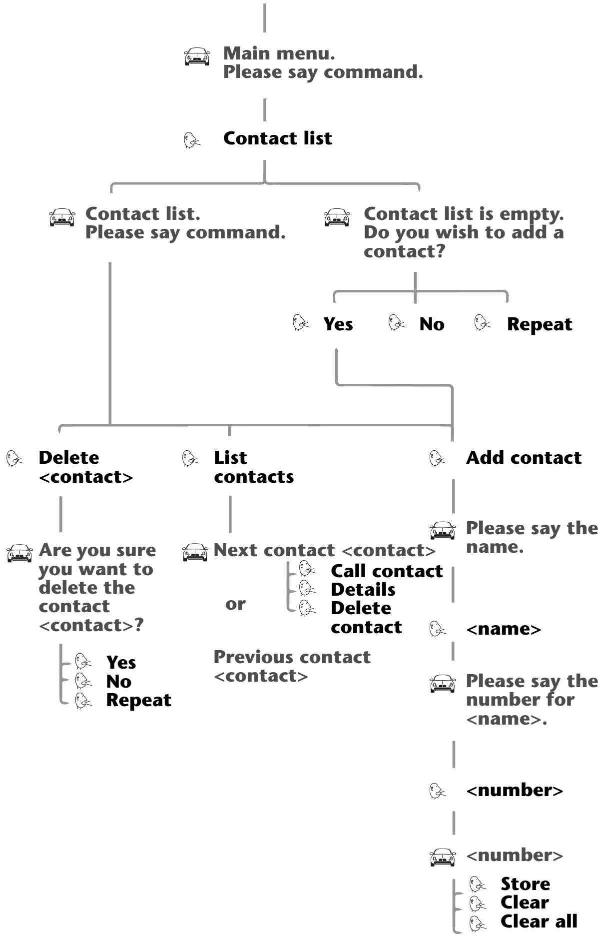
- **Privacy mode**
- **Hands-free mode**
- **Mute**
- **Unmute**
- **Enter**
- **Hang up**

Menu instellingen

De knop *mode* indrukken en ingedrukt houden



Telefoonlijst



Appendix

Definities

Term	Definitie
Continue spraak-herkenning	De capaciteit om woorden af te bakenen zonder verplichte pauzes tussen woorden.
Handtelefoon	De draadloze telefoon.
Indrukken en ingedrukt houden	Knop gedurende ten minste 1 seconde indrukken, ook wel *lang* indrukken genoemd. Bij het horen van de luisterprompt moet u de knop los laten.
Indrukken en loslaten	Knop gedurende 100 milliseconden indrukken, ook wel *kort* indrukken genoemd.
Koffer	De kofferruimte.
Pairen	Procedure gebruikt door twee draadloze apparaten, met als input wachtcodes, om de *link* te leggen met de Bluetooth®-authenticatieprocedure.
Spraakherkenning	De methode van gesproken input in de spraakinterface.
Sprekerafhankelijkheid	De mate waarin een spraakherkenningssysteem met de individuele stemkenmerken van een spreker vertrouwd moet zijn om succesvol spraak te kunnen verwerken.
Sprekeronafhankelijkheid	Beschrijft spraakherkenningssystemen die niet aan een gebruiker moeten wennen.
Stand-by status	Het systeem is met een telefoon gepaird maar er is geen actieve oproep aan de gang.
Pascode	Term die over het algemeen synoniem is van *pin* of *cijfercode*, gebruikt in de Bluetooth®-specificaties. De pascode wordt in de apparaten ingegeven die gepaird moeten worden, waardoor ze de operatie kunnen verifiëren. Om verwarring te voorkomen is in deze applicatie een pascode gebruikt om onderscheid te maken met *pin*, de code waarmee de *sim*-kaart van een handtelefoon gedeblokkeerd wordt.

Functies knoppen gebruikersinterfacemodule

Knop(pen)	Handeling	Status		
		Niet aangesloten	Aangesloten (tijdens een oproep)	Aangesloten (niet tijdens een oproep)
Mode	**Indrukken & los laten**	nvt*	nvt*	nvt*
	Indrukken & ingedrukt houden	spraakherkennings-sessie activeren	spraakherkennings-sessie activeren	spraakherkennings-sessie activeren
Pijl omhoog	**Indrukken & los laten**	geen handeling	enkelwegs = switchen tussen in wacht zetten en terugnemen tweewegs = wachtende oproep/switchen tussen actieve oproepen	inkomende oproep beantwoorden
	Indrukken & ingedrukt houden	nvt*	handenvrij/privé	nvt*
Pijl omlaag	**Indrukken & los laten**	eventuele actieve sessies beëindigen	actieve oproep beëindigen	inkomende oproep/eventuele actieve sessie weigeren
	Indrukken & ingedrukt houden	nvt*	alle gesprekken beëindigen	nvt*
Volume	**Indrukken & los laten**	nvt*	volume audio in voertuig verhogen of verlagen/geluidsonder-drukking opheffen	volumeregeling spraakherkennings-sessie
	Indrukken & ingedrukt houden	nvt*	geluidsonderdrukking microfoon in voertuig (beide knoppen hebben hetzelfde effect)	nvt*

*nvt : niet van toepassing voor handenvrij

Blauwe *led*-functies (in optie)

Led	**Status aansluitingen**	***Led*-status**			
		Uit	**Aan**	**Bezig met pairen**	**In modus met geluidsonder-drukking**
Blauw	**Niet aangesloten**	uit	uit	knipperend	nvt*
	Aangesloten (tijdens een oproep)	uit	aan	nvt*	knipperend
	Aangesloten (geen actieve oproep)	uit	aan	nvt*	nvt*

*nvt : niet van toepassing voor handenvrij

Uitspraak symbolen

Symbool	**Uitspraak**
*****	“star”
#	“pound” of “hash”
+	“plus”
0	“zero” of “oh”

Storingzoeken

Symptoom	Oplossing(en)
Zwakke spraak-herkennings-prestaties.	• Geef cijfers in segmenten in. • Spreek zonder pauzes. • Spreek luid. • Spreek in de richting van de microfoon. • Controleer de stand van de microfoon.
Er kunnen geen nieuwe telefoons met het systeem worden gepaird.	• De telefoon moet Bluetooth® handenvrij profiel 0.96 of 1.0 ondersteunen. • Het systeem ondersteunt maximaal 4 telefoons tegelijkertijd. Zorg er voor dat deze limiet niet overschreden wordt. • Verwijder alle vorige pairings met behulp van de instructie **remove all**. Het systeem moet worden gereset. • Wis de pairing-informatie op de telefoon en vergewis u er van dat de telefoon uit alle andere systemen verwijderd is waarmee hij gepaird is.
U kunt uw telefoon niet van het systeem ontkoppelen.	• Gebruik uw telefoonmenu.

Benvenuti

Benvenuti nel mondo “collegato” Toyota delle reti cellulari personali wireless con tecnologia Bluetooth®. Il kit viva voce premium con tecnologia wireless Bluetooth® rende semplice e rapide le connessioni senza filo.

Il kit viva voce Toyota Bluetooth® offre:

- funzionalità audio continue in modalità viva voce grazie a connessioni Bluetooth®;
- interfaccia audio digitale con audio di alta qualità, full-duplex e in viva voce;
- sistema di riconoscimento vocale indipendente dall’utente in inglese americano, inglese britannico, francese, tedesco, italiano e spagnolo;
- prompt di menu gestiti a livello vocale;
- funzione di esclusione automatica della radio durante le chiamate;
- riduzione del rumore e annullamento dell’effetto eco;
- conformità con i profili viva voce Bluetooth® 0.96 e 1.0;
- un'ampia serie di funzioni. È possibile che il vostro particolare cellulare Bluetooth® possa o meno usufruire completamente di tutte le funzioni.

Sommario

Benvenuti 123

Utilizzo del vostro kit viva voce Bluetooth® 127

Pulsanti di controllo del volante (SWC) 127
- Il pulsante *modalità* 127
- Il pulsante *freccia in su* 128
- Il pulsante *freccia in giù* 128
- Pulsanti di regolazione del volume *su/giù* 129
- Informazioni di supporto 129

Collegamente del cellulare al kit viva voce Bluetooth® 130
- Associazione iniziale 130
- Associazioni aggiuntive 131
- Selezione di un cellulare 131
- Elenco dei cellulari associati al sistema 132

Rimozione di un cellulare dal sistema viva voce Bluetooth® 133
- Rimozione di un cellulare collegato 133
- Rimozione di tutti i cellulari 133

Esecuzione di una chiamata con il sistema viva voce Bluetooth® 134
- Esecuzione di una chiamata con la funzione di riconoscimento vocale 134
- Selezione di un numero dalla lista dei contatti 136
- Selezione di un numero utilizzando le selezioni vocali da telefono 136
- Utilizzo del comando di selezione rapida (non disponibile per tutti i telefoni) 137
- Utilizzo del comando richiama 137

Risposta a una chiamata 138

Termine di una chiamata 138
- Utilizzo del modulo d'interfaccia utente 138
- Utilizzo del comando concludi chiamata 138

Utilizzo delle funzioni durante una chiamata 139
- Rifiuto di una chiamata 139
- Trasferimento di una chiamata 139
- Esclusione e riattivazione di una chiamata 140
- Chiamata in attesa 140
- Invio dei toni dual tone multi frequency 140

Gestione della lista dei contatti 141
- Aggiunta di un contatto 141
- Eliminazione di una voce 142
- Lista dei contatti 142

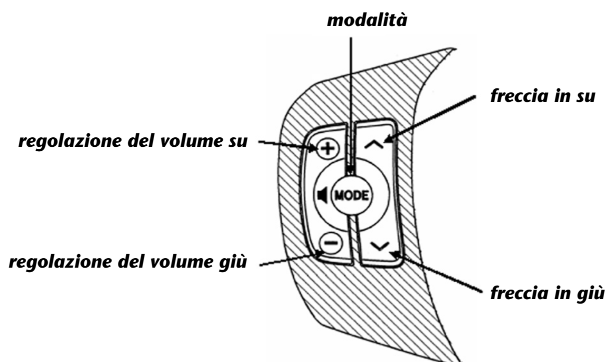
Disattivazione della funzione di ripetizione dei messaggi di sistema 143
Avviso di chiamata 143
Avvisi audio 143
Selezione di una lingua 144
Guida rapida 145
Componi numero 145
Selezione rapida 145
Riselezione 145
Chiama contatto 146
Selezione vocale da telefono 146
Chiamata in corso 146
Menu impostazioni 147
Lista dei contatti 148
Appendice 149
Definizioni 149
Funzione dei pulsanti del modulo dell'interfaccia utente 150
Funzioni di indicazione del *led* Blu (opzionale) 151
Pronuncia simboli 151
Risoluzione dei problemi 152

Utilizzo del vostro kit viva voce Bluetooth®

⚠ **Attenzione:** Dopo l'installazione di Bluetooth® SWC, se si preme e trattiene il pulsante modo, non si provocherà lo spegnimento dell'impianto audio come indicato nel manuale dell'utente del veicolo, ma si avvierà una sessione di riconoscimento vocale per il sistema Bluetooth®.

Pulsanti di controllo del volante (SWC)

Il kit viva voce Bluetooth® è controllato per mezzo del controllo del volante quando è attiva una sessione o una chiamata con riconoscimento vocale (SR).



Il led Blu indica lo stato di collegamento Bluetooth® e lo stato di disattivato del microfono del sistema (opzionale).

Nota: La disposizione e la forma dei pulsanti possono essere diverse da veicolo a veicolo.

Nota: Per informazioni su quando e perché i pulsanti si accendono o lampeggiano, vedere "Funzioni di indicazione del led Blu (opzionale)" a pagina 151.

Il pulsante *modalità*

Premere e tenere premuto il pulsante *modalità* per avviare una sessione di riconoscimento vocale (SR, Speech Recognition). Quando viene avviata una sessione di riconoscimento vocale, verrà riprodotto un avviso e quindi un breve segnale acustico. Il segnale acustico, definito anche *avviso di ascolto*, indica che il sistema è in attesa di un comando vocale dall'utente.

Premere e tenere premuto il pulsante *modalità* durante un prompt SR, questo interromperà il prompt SR ed attiverà il prompt di ascolto.

Il pulsante *freccia in su*

Il pulsante *freccia in su* ha 5 funzioni, a seconda dello stato del sistema. Per avviare queste funzioni è possibile premere e rilasciare oppure premere e tenere premuto questo pulsante.

Premere e rilasciare

Situazione...	**Premere e rilasciare la *freccia in su* per...**
ricezione di una chiamata in arrivo	rispondere alla chiamata
mentre una chiamata è in corso	mettere in pausa o riprendere una chiamata
durante una chiamata e dopo avere ricevuto la notifica di una chiamata in attesa	rispondere alla chiamata in attesa
con 2 chiamate attive	passare da una chiamata all'altra

Premere e tenere premuto

Durante una chiamata attiva premere e tenere premuto il pulsante *freccia in su* per passare dalla modalità viva voce alla modalità privata.

Il pulsante *freccia in giù*

Il pulsante *freccia in giù* ha 4 funzioni. Per avviare queste funzioni, è possibile premere e rilasciare oppure premere e tenere premuto questo pulsante.

Premere e rilasciare

Situazione...	**Premere e rilasciare la *freccia in giù* per...**
durante una chiamata attiva	terminare la chiamata
quando il sistema è in attesa di un comando e la modalità di riconoscimento vocale è attiva	annullare la modalità di riconoscimento vocale
ricezione di una chiamata in arrivo	rifiutare la chiamata

Premere e tenere premuto

Situazione...	**Premere e tenere premuto il pulsante la *freccia in giù* per...**
durante una chiamata attiva, anche con più interlocutori	terminare tutte le chiamate

Pulsanti di regolazione del volume *su/giù*

Durante una sessione di riconoscimento vocale, premere e rilasciare i pulsanti di regolazione del volume *su/giù* per alzare o abbassare il volume dell'altoparlante. Questo imposterà il volume di default del riconoscimento vocale e della chiamata viva voce.

Durante la chiamata, premere e rilasciare i pulsanti *su/giù* di regolazione del volume per alzare o abbassare il volume dell'altoparlante della conversazione viva voce in corso. Tuttavia, la chiamata successiva ritornerà al volume di default impostato in assenza di chiamata.

Per disattivare il microfono, premere e tenere premuto uno dei pulsanti *su/giù* di regolazione del volume. Per riattivare il microfono, premere e rilasciare uno dei due pulsanti.

Informazioni di supporto

Durante le prime fasi di apprendimento dell'uso del sistema oppure quando sono necessarie informazioni di supporto, è sufficiente dire "**Aiuto**". Il sistema includerà prompt di aiuto in ogni menu.

È inoltre possibile dire "**Ripeti**" nei casi in cui venga richiesta una risposta di tipo **sì** o **no**. Il sistema ripeterà la domanda.

Collegamente del cellulare al kit viva voce Bluetooth®

Prima di poter utilizzare questo sistema, è necessario stabilire una connessione Bluetooth® tra la vettura e il cellulare. Per stabilire una connessione Bluetooth® tra il kit auto e il cellulare viene utilizzato un *collegamento di associazione*.

Dopo la configurazione di un collegamento di associazione, il sistema memorizza l'ID del cellulare. Una volta che la macchina e il telefono siano appaiati, il sistema si collega automaticamente al telefono ogni volta che si aziona l'accensione.

Questo sistema supporta collegamenti di associazione con un massimo di 4 cellulari.

Nota: La procedura di inizializzazione di una connessione Bluetooth® con un cellulare varia in base al modello di cellulare. Per ulteriori informazioni, vedere il manuale dell'utente del cellulare in uso.

Associazione iniziale

Nota: Utilizzare questa procedura **solo** se al sistema non sono stati ancora associati cellulari.

Stando seduto in vettura e con l'accensione *inserita*:

	Azione
1	Premere e tenere premuto il pulsante *modalità.*
2	Quando richiesto, dire "**Associa telefono**". Il sistema risponderà: **Imposti il telefono in modalità di scansione ed inserisca 1234 alla richiesta della password**.
3	Quando il telefono visualizza il nome di dispositivo 'TOYOTA', selezionare il dispositivo. Sul cellulare verrà visualizzata la schermata di immissione della password.
4	Immettere la password (**1234**). Sul cellulare verrà visualizzato il messaggio "*pin* verificato", quindi il sistema dirà: **Associazione completata. Connessione in corso.** **Nota:** Con alcuni cellulari è possibile che venga richiesto di accettare il collegamento Bluetooth®. Immettere sì. Al completamento della procedura il sistema dirà: **Connessione completata. Telefono <*n*> pronto per l'uso**.

Associazioni aggiuntive

Per associare altri cellulari al sistema, stando seduto in vettura e con l'accensione inserita.

	Azione
1	Premere e tenere premuto il pulsante *modalità.*
2	Quando richiesto, dire “**Menu impostazioni**”. Il sistema risponderà: **Menu impostazioni. Prego dica un comando**.
3	Dire “**Associa telefono**”. Il sistema risponderà: **Imposti il telefono in modalità di scansione ed inserisca 1234 alla richiesta della password**.
4	Quando il telefono visualizza il nome di dispositivo 'TOYOTA', selezionare il dispositivo. Sul cellulare verrà visualizzata la schermata di immissione della password.
5	Immettere la password (1234). Il sistema confermerà la verifica del pin, quindi dirà: **Associazione completata. Connessione in corso**. **Nota:** Con alcuni cellulari è possibile che venga richiesto di accettare il collegamento Bluetooth®. Immettere sì. Al completamento della procedura il sistema dirà: **Connessione completata. Telefono <*n*> pronto per l’uso**.

Selezione di un cellulare

	Azione
1	Premere e tenere premuto il pulsante *modalità.*
2	Quando richiesto, dire “**Menu impostazioni**”. Il sistema risponderà: **Menu impostazioni. Prego dica un comando**.
3	Dire “**Connetti telefono <*n*>**”. Il sistema risponderà: **Connessione al Telefono <*n*>**. Al completamento della procedura il sistema dirà: **Connessione completata**.

Elenco dei cellulari associati al sistema

	Azione
1	Premere e tenere premuto il pulsante *modalità.*
2	Quando richiesto, dire “**Menu impostazioni**”. Il sistema risponderà: **Menu impostazioni. Prego dica un comando**.
3	Dire “**Elenca telefoni**”. Il sistema dirà: **I seguenti telefoni sono stati associati : telefono 1*, eccetera***.

Rimozione di un cellulare dal sistema viva voce Bluetooth®

Rimozione di un cellulare collegato

	Azione
1	Premere e tenere premuto il pulsante *modalità.*
2	Quando richiesto, dire “**Menu impostazioni**”. Il sistema risponderà: **Menu impostazioni. Prego dica un comando**.
3	Dire “**Rimuovi telefono <*n*>**”. Il sistema risponderà: **Rimozione Telefono <*n*>. Conferma?**
4	Dire “**Sì**”. Il sistema risponderà: **Telefono <*n*> rimosso**.

Rimozione di tutti i cellulari

	Azione
1	Premere e tenere premuto il pulsante *modalità.*
2	Quando richiesto, dire “**Menu impostazioni**”. Il sistema risponderà: **Menu impostazioni. Prego dica un comando**.
3	Dire “**Rimuovi tutti i telefoni**”. Il sistema risponderà: **Rimuovere tutti i telefoni?**
4	Dire “**Sì**”. Il sistema risponderà: **Tutti i telefoni sono rimossi**.

Esecuzione di una chiamata con il sistema viva voce Bluetooth®

Per eseguire una chiamata, è innanzitutto necessario stabilire una connessione Bluetooth® tra il kit auto e il cellulare (vedere a pagina 130).

È possibile eseguire una chiamata utilizzando il kit auto nei seguenti modi:

- Selezionare un numero dal cellulare (non raccomandato).
- Selezionare un numero utilizzando la funzione di riconoscimento vocale.
- Utilizzare la lista dei contatti del sistema.
- Dettare una selezione vocale da telefono.
- Utilizzare il comando **selezione rapida**.
- Utilizzare il comando **richiama**.

Una volta collegato, tutti questi tipi di chiamata vengono effettuati in modalità viva voce. Per terminare una sessione di riconoscimento vocale, premere il pulsante *freccia in giù* in qualsiasi momento.

Esecuzione di una chiamata con la funzione di riconoscimento vocale

È possibile immettere un numero telefonico sotto forma di uno o più segmenti di cifre.
Un segmento può includere un massimo di 15 cifre, mentre l'intero numero di telefono può contenere un massimo di 32 cifre. È possibile iniziare una serie numerica con il carattere * o #.

Nota: Dettare il numero di telefono come numeri singoli, ad esempio per dettare 555-2211 dire "**5-5-5-2-2-1-1**" e non "**5-5-5-ventidue undici**".

Esecuzione di una chiamata con un numero intero

	Azione
1	Premere e tenere premuto il pulsante *modalità.*
2	Quando richiesto, dire "**Componi numero**". Il sistema risponderà: **Il numero prego?**
3	Dettare il numero di telefono come una serie unica di cifre, senza pause tra una cifra e l'altra. Il sistema ripeterà le cifre dettate.
4	Se il numero ripetuto dal sistema è corretto, dire "**Componi**". Il sistema risponderà: **Selezione in corso**.

Esecuzione di una chiamata con segmenti di cifre

	Azione
1	Premere e tenere premuto il pulsante *modalità.*
2	Quando richiesto, dire “**Componi numero**”. Il sistema risponderà: **Il numero prego?**
3	Dettare il primo segmento di cifre, ad esempio dettare i primi tre numeri. Il sistema ripeterà le cifre dettate.
4	Dettare il successivo segmento di cifre. Il sistema ripeterà le cifre dettate. Ripetere questo passaggio fino a dettare il numero di telefono completo.
5	Se il numero completo ripetuto dal sistema è corretto, dire “**Componi**”. Il sistema risponderà: **Selezione in corso**.

Per eliminare un segmento del numero di telefono, dire “**Cancella**” quando viene richiesto di dettare il segmento successivo. Il sistema risponderà **Ultima sequenza cancellata**, ripeterà i segmenti rimanenti, quindi attenderà la dettatura di un nuovo segmento.

Per cancellare tutti i segmenti del numero di telefono dettati finora, dire “**Cancella tutto**” quando viene richiesto di dettare il segmento successivo. Il sistema cancellerà tutti i segmenti e ripeterà il messaggio **Il numero prego?** (vedere il precedente passaggio 2).

Selezione di un numero dalla lista dei contatti

	Azione
1	Premere e tenere premuto il pulsante *modalità.*
2	Quando richiesto, dire “**Chiama <*contatto*>**”. **Nota:** Il contatto deve essere un contatto valido memorizzato nella lista dei contatti. Il sistema risponderà: **Vuole chiamare <*contatto*>?**
3	Se il numero ripetuto dal sistema è corretto, dire “**Sì**”. Il sistema risponderà: **Chiamata in corso**.

Selezione di un numero utilizzando le selezioni vocali da telefono

	Azione
1	Premere e tenere premuto il pulsante *modalità.*
2	Quando richiesto, dire “**Selezione vocale da telefono**”. **Nota:** La selezione vocale deve essere stata precedentemente memorizzata nel cellulare. Il sistema risponderà: **selezione vocale prego.**
3	Dire “**<*selezione vocale*>**”, dove **<*selezione vocale*>** rappresenta la selezione vocale memorizzata nel telefono. Il sistema comporrà il numero associato alla selezione vocale da telefono dettata.

Utilizzo del comando di selezione rapida (non disponibile per tutti i telefoni)

	Azione
1	Premere e tenere premuto il pulsante *modalità.*
2	Quando richiesto, dire "**Selezione rapida**". Il sistema risponderà: **Prego indichi il numero di selezione rapida.**
3	Dettare il numero di selezione rapida. Il sistema ripeterà il numero dettato e quindi chiederà: **È corretto?**
4	Se il numero dettato è corretto, dire "**Sì**". Il sistema risponderà: **Selezione in corso**, quindi effettuerà la chiamata.

Nota: Dettare il numero di selezione rapida come numeri continui, ad esempio dettare la posizione di selezione rapida 22 come "**2-2**" e non "**ventidue**".

Utilizzo del comando richiama

	Azione
1	Premere e tenere premuto il pulsante *modalità.*
2	Quando richiesto, dire "**Richiama**". Il sistema risponderà: **Ripetizione del numero.**

Risposta a una chiamata

In caso di ricezione di una chiamata in arrivo, il sistema dirà: **Chiamata da <*ID chiamante*>**, se disponibile.

Se l'ID del chiamante non è disponibile:

- Il sistema riprodurrà uno squillo, se il cellulare lo supporta.
- Se lo squillo non è supportato, il sistema genererà uno squillo a livello locale.

Per rispondere a una chiamata in arrivo, procedere nel seguente modo:

Azione
Premere il pulsante *freccia in su.*

Termine di una chiamata

Utilizzo del modulo d'interfaccia utente

Azione
Premere il pulsante *freccia in giù*.

Utilizzo del comando concludi chiamata

	Azione
1	Premere e tenere premuto il pulsante *modalità.*
2	Quando richiesto, dire "**Chiudi**". Il sistema risponderà: **Chiamata conclusa.**

Utilizzo delle funzioni durante una chiamata

Nota: per utilizzare le funzioni descritte di seguito, è necessario:

- È necessario stabilire una connessione Bluetooth® tra l'automobile e il cellulare.
- Che una chiamata sia in arrivo o in corso.

Rifiuto di una chiamata

Per rifiutare una chiamata mentre il cellulare sta squillando, procedere nel seguente modo:

Azione
Premere il pulsante *freccia in giù* sul modulo d'interfaccia utente. Il sistema risponderà: **Chiamata rifiutata**.

Trasferimento di una chiamata

Dal kit auto viva voce Bluetooth® al vostro cellulare

Azione
Premere e tenere premuto il pulsante *freccia in su*. **oppure** *Spegnere* il veicolo. Se il sistema richiede di passare alla modalità cellulare, premere *sì*. **oppure** Premere e tenere premuto il pulsante *modalità.* Quando richiesto, dire “**Modalità privata**”.

Dal vostro cellulare al kit auto viva voce Bluetooth®

Azione
Premere e tenere premuto il pulsante *freccia in su*. **oppure** *Avviare* il veicolo. **oppure** Premere e tenere premuto il pulsante *modalità.* Quando richiesto, dire “**Viva voce**”.

Esclusione e riattivazione di una chiamata

Con il modulo dell'interfaccia utente

Azione
Per disattivare il microfono durante una chiamata, premere e tenere premuto uno dei due pulsanti di regolazione del volume *su/giù*.
Per riattivare il microfono, premere e rilasciare uno dei due pulsanti di regolazione del volume *su/giù*.

Utilizzo dei comandi attiva e disattiva audio

Azione
Per disattivare il microfono durante una chiamata, premere il pulsante di *modalità*. Quando richiesto, dire "**Disattiva audio**".
Per riattivare il microfono, premere e trattenere il pulsante *modalità*. Quando richiesto, dire "**Attiva audio**".

Chiamata in attesa

Durante una chiamata in corso un avviso sonoro segnala la presenza di una seconda chiamata.

Azione
Premere e rilasciare il pulsante *freccia su* per mettere in sospeso la prima chiamata e rispondere alla chiamata in arrivo. Ogni volta che si preme e rilascia il pulsante *freccia su*, si commuta tra le chiamate attive.

Nota: Se il pulsante *freccia su* non viene premuto, la chiamata in arrivo è rifiutata automaticamente ed è inviata alla casella postale vocale (se configurata nel telefono).

Invio dei toni dual tone multi frequency

Nota: Dual tone multi frequency = DTMF, conosciuto anche con il nome di touch-tone.

È possibile inviare toni DTMF utilizzando la tastiera del cellulare oppure il comando **componi**:

	Azione
1	Premere e tenere premuto il pulsante *modalità.*
2	Quando richiesto, dire "**Componi <*cifre*>**" per inviare i numeri come toni Dual tone multi frequency.

Gestione della lista dei contatti

È possibile memorizzare un elenco di nomi e numeri di telefono nella lista dei contatti del kit viva voce Bluetooth®. Questo elenco può contenere un massimo di 20 contatti.

Aggiunta di un contatto

	Azione
1	Premere e tenere premuto il pulsante *modalità.*
2	Quando richiesto dire: "**Lista dei contatti**".
3	Se il sistema risponde: **Lista dei contatti. Vuole aggiungere una voce?**, dire "**Sì**". **oppure** Se il sistema risponde: **Lista dei contatti. Prego dica un comando**, dire "**Aggiungi contatto**".
4	Quando il sistema risponde: **Prego dica il nome**, dettare il nome del contatto memorizzato. Se viene rilevato un errore, il sistema richiederà di ripetere l'operazione. Se invece il nome viene accettato, il sistema risponderà: **Prego dica il numero per <*contatto*>**.
5	Dettare il numero di telefono come numero intero, ovvero senza pause tra una cifra e l'altra. **oppure** Dettare il numero come una serie di segmenti, ad esempio dettare le prime 3 cifre, quindi le successive tre e così via, fino a dettare l'intero numero. Il sistema ripeterà il numero dettato.
6	Dopo avere dettato correttamente l'intero numero di telefono, dire "**Salva**". Il sistema risponderà: **Contatto aggiunto. Vuole aggiungere un altro contatto?**
7	Dire "**No**"; in questo modo il sistema è pronto per l'uso. **oppure** Dire "**Sì**" per aggiungere un'altra voce.

Eliminazione di una voce

	Azione
1	Premere e tenere premuto il pulsante *modalità.*
2	Quando richiesto dire: "**Lista dei contatti**".
3	Se il sistema risponde: **Lista dei contatti. Prego dica un comando**, dire "**Rimuovi** <***contatto***>", dove <***contatto***> rappresenta il nome di un contatto. **oppure** Se il sistema risponde: **Lista dei contatti. Vuole aggiungere una voce?**, dire "**No**". A questo punto il sistema è pronto per l'uso.
4	Quando il sistema risponde: **È sicuro di voler cancellare il contatto** <***contatto***>**?**, dire "**Sì**". Il sistema risponderà: **Contatto rimosso**.

Lista dei contatti

	Azione
1	Premere e tenere premuto il pulsante *modalità.*
2	Quando richiesto dire: "**Lista dei contatti**".
3	Se il sistema risponde: **Lista dei contatti. Prego dica un comando**, dire "**Elenca contatti**". Il sistema comincerà a elencare le voci memorizzate. **oppure** Se il sistema risponde: **Lista dei contatti. Vuole aggiungere una voce?**, dire "**No**". A questo punto il sistema è pronto per l'uso.

Suggerimento: Per spostarsi velocemente all'interno dell'elenco, dire "**Contatto precedente**" o "**Contatto successivo**".

Nota: Si consiglia di memorizzare le registrazioni della lista dei contatti in un veicolo fisso.

Disattivazione della funzione di ripetizione dei messaggi di sistema

Per disattivare alcuni messaggi di riconoscimento vocale (per es. **Menu principale. Si prega di dire un comando.**):

	Azione
1	Premere e tenere premuto il pulsante *modalità.*
2	Quando richiesto, dire "**Menu impostazioni**".
3	Dire "**Disattiva ripetizione messaggi**" oppure "**Attiva ripetizione messaggi**". Il sistema risponderà: **Disattiva ripetizione messaggi** oppure **Attiva ripetizione messaggi**.

Avviso di chiamata

La funzione avviso di chiamata può essere attivata o disattivata:

	Azione
1	Premere e tenere premuto il pulsante *modalità.*
2	Quando richiesto, dire "**Menu impostazioni**".
3	Dire "**Attiva avviso di chiamata**" oppure "**Disattiva avviso di chiamata**". Il sistema risponderà: **Avviso di chiamata attivato** oppure **Avviso di chiamata disattivato**.

Avvisi audio

Quando non è attiva alcuna chiamata o non è attiva alcuna sessione di riconoscimento vocale, è possibile sentire gli avvisi audio seguenti:

Avviso audio	Descrizione
Lei ha ricevuto un messaggio vocale.	In segreteria telefonica è presente un nuovo messaggio vocale.
Lei ha un nuovo messaggio.	È presente un nuovo messaggio sms.
Batteria scarica.	La batteria è scarica.

Nota: Questi avvisi non vengono riprodotti se la funzione ripetizione messaggi è stata disattivata.

Selezione di una lingua

⚠ **Attenzione:** Se si modifica la lingua di sistema, tutti i contatti contenuti nell'**Elenco contatti** verranno eliminati.

	Azione
1	Premere e tenere premuto il pulsante *modalità* e *freccia in giù*, accendere l'accensione di veicolo e continuare a tenere il pulsante *modalità* e *freccia in giù* per almeno 10 secondi. Il sistema attiverà la modalità di selezione della lingua e risponderà: **Scelta della lingua. Prema i pulsanti di regolazione del volume per cambiare la lingua**.
2	Utilizzare i pulsanti di regolazione del volume *su/giù* per scorrere le lingue disponibili. Quando una lingua è evidenziata, il sistema ripete il messaggio per tale lingua. (Ad esempio: **Italiano. Per scegliere questa lingua riavvii il veicolo**.)
3	Dopo avere selezionato la lingua desiderata, spegnere il veicolo. Alla successiva accensione del veicolo verrà caricata la nuova lingua.

Guida rapida

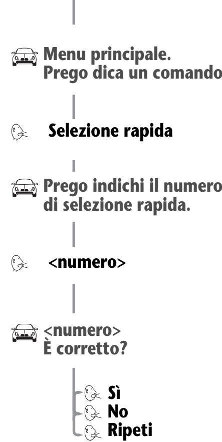
Componi numero

Premere e tenere premuto il pulsante *modalità*

Selezione rapida

(Non disponibile su tutti i telefoni)

Premere e tenere premuto il pulsante *modalità*



Riselezione

Premere e tenere premuto il pulsante *modalità*

Chiama contatto

Premere e tenere premuto il pulsante *modalità*

**Menu Chiamata.
Prego dica un comando.**

Chiama <contatto>

**Vuole chiamare
<contatto>?**

- **Sì**
- **No**
- **Ripeti**

Selezione vocale da telefono

Premere e tenere premuto il pulsante *modalità*

**Menu Chiamata.
Prego dica un comando.**

Selezione vocale da telefono

Selezione vocale prego.

<selezione vocale>

Chiamata in corso

Premere e tenere premuto il pulsante *modalità*

**Menu Chiamata.
Prego dica un comando.**

- **Modalità privata**
- **Viva voce**
- **Disattiva audio**
- **Attiva audio**
- **Componi <cifre>**
- **Chiudi**

Menu impostazioni

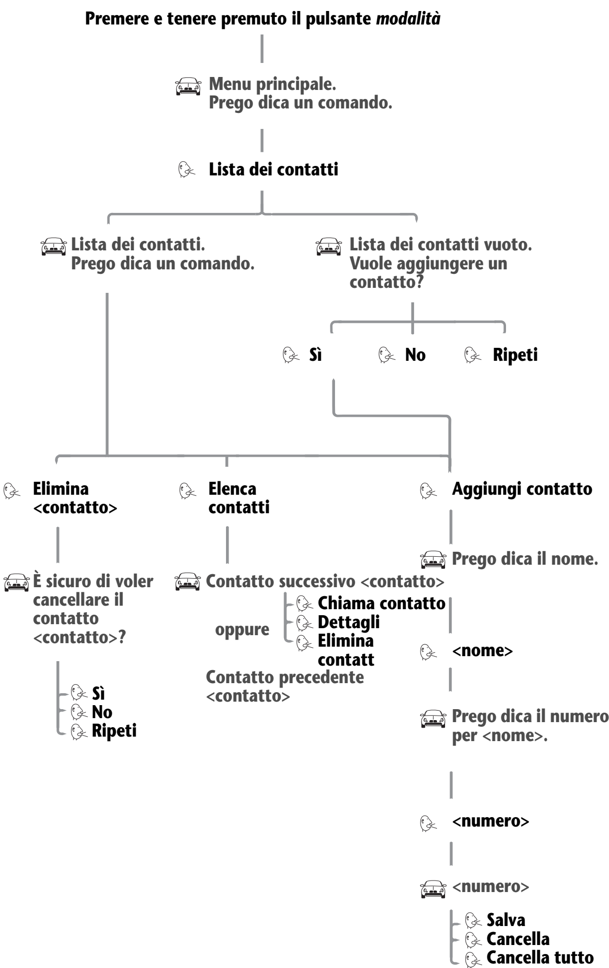
Premere e tenere premuto il pulsante *modalità*

Menu principale.
Prego dica un comando.

Menu impostazioni

Menu impostazioni.
Prego dica un comando.

Lista dei contatti



Appendice

Definizioni

Termine	Definizione
Associazione	Processo utilizzato da due dispositivi wireless, con richiesta di immissione di password, per creare il *collegamento* del processo di autenticazione Bluetooth®.
Bagagliaio	Vano portabagagli.
Cellulare	Telefono cellulare (modalità wireless).
Dipendenza dall'utente	Grado in cui un sistema di riconoscimento vocale richiede la calibrazione in base alle caratteristiche specifiche della voce di un utente per essere in grado di elaborare correttamente la dettatura.
Indipendenza dall'utente	Caratteristica di alcuni sistemi di riconoscimento vocale che non richiedono l'addestramento da parte dell'utente.
Password	Termine in genere considerato sinonimo di *pin* o *passkey*, utilizzato nelle specifiche Bluetooth®. La password viene immessa nei dispositivi interessati dal processo di associazione per consentire loro di verificare l'operazione. In questa applicazione, per evitare confusione la password viene distinta dal *pin*, che invece viene utilizzato per sbloccare la scheda *sim* del cellulare.
Premere e rilasciare	Pressione di un pulsante per 100 millisecondi, definita anche pressione *breve*.
Premere e tenere premuto	Pressione di un pulsante per almeno 1 secondo, definita anche pressione *lunga*. Quando viene riprodotto il segnale di ascolto, rilasciare il pulsante.
Riconoscimento vocale	Metodo di immissione vocale nell'interfaccia vocale.
Riconoscimento vocale continuo	Capacità di rilevare le singole parole senza la necessità di inserire pause tra di esse.
Stato "pronto per l'uso"	Il sistema è stato associato a un cellulare, ma non sono presenti chiamate attive.

Funzione dei pulsanti del modulo dell'interfaccia utente

Pulsante	Azione	Stato		
		Non collegato	Collegato (chiamata in corso)	Collegato (senza una chiamata attiva)
Modalità	**Premere e rilasciare**	n/a*	n/a*	n/a*
	Premere e tenere premuto	attivazione della sessione di riconoscimento vocale	attivazione della sessione di riconoscimento vocale	attivazione della sessione di riconoscimento vocale
Freccia in su	**Premere e rilasciare**	nessuna azione	1 volta = messa in pausa o ripresa di una chiamata 2 volte = chiamata in attesa/passaggio da una chiamata all'altra	risposta alla chiamata in arrivo
	Premere e tenere premuto	n/a*	modalità viva voce/privata	n/a*
Freccia in giù	**Premere e rilasciare**	termine di qualsiasi sessione attiva	termine della chiamata attiva	rifiuto della chiamata in arrivo/termine di qualsiasi sessione attiva
	Premere e tenere premuto	n/a*	terminare tutte le chiamate	n/a*
Volume	**Premere e rilasciare**	n/a*	aumento o riduzione del volume audio nel veicolo/riattivazione	controllo del volume della sessione di riconoscimento vocale
	Premere e tenere premuto	n/a*	disattivazione del microfono del veicolo (entrambi i pulsanti hanno la stessa funzione)	n/a*

* n/a : non applicabile al viva voc

Funzioni di indicazione del *led* Blu (opzionale)

Led	**Stato dei collegamenti**	**Stato dei *Led***			
		Alimentaz. off	**Alimentaz. on**	**Associazione telefono in corso**	**Microfono disattivato**
Blu	**Non collegato**	spento	spento	lampeggiante	n/a*
	Collegato (chiamata in corso)	spento	acceso	n/a*	lampeggiante
	Collegato (nessuna chiamata attiva)	spento	acceso	n/a*	n/a*

* n/a : non applicabile al viva voce

Pronuncia simboli

Simbolo	**Pronuncia**
*	asterisco
#	cancelletto
+	più

Risoluzione dei problemi

Problema	Risoluzione
Cattive prestazioni del riconoscimento vocale.	• Inserire cifre in segmenti. • Parlare senza pause. • Parlare ad alta voce. • Parlare in direzione del microfono. • Controllare la posizione del microfono.
Impossibile associare nuovi cellulari al kit auto.	• Il cellulare deve supportare il profilo viva voce Bluetooth® 0.96 o 1.0. • Il sistema supporta un massimo di 4 cellulari. Verificare che non sia stato superato questo limite. • Rimuovere tutte le precedenti associazioni utilizzando il comando **rimuovi tutto**. È necessario ripristinare il sistema. • Eliminare tutte le informazioni sulle associazioni sul cellulare e assicurarsi che il cellulare venga rimosso da qualsiasi altro sistema a cui è associato.
È impossibile scollegare il telefono dal sistema.	• Usare il menu del telefono.

www.toyota-europe.com

PZ420-00291-ME

Publication no. AOM 000 068-0
Printed in Belgium (November 2005)

TODAY **TOMORROW** **TOYOTA**